



APRÈS 30 ANS DE SERVICES

3

Denise et Aimé tirent leur révérence



Paroisse Assomption : souper un pain, trois bouchées

6

Centre Jean Bosco : le point sur le projet de rénovation

2

Campagne de financement : le CFER a besoin de votre soutien

4

Resto-Bar Maniwaki Pizza
304, boul. Desjardins
819-449-5999

SUPER PARTY du jour de l'an

Entrée gratuite

CHANSONNIÈRE SANDRA ROY

Vendredi et samedi

NE PAYEZ RIEN AVANT LE PRINTEMPS OU **0% SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS** LOCATION

1500\$ EN BONI DES FÊTES OU PNEUS D'HIVER SANS FRAIS

À GAGNER EN CONCESSION
750 \$, 1 000 \$, 1 250 \$ OU 1 500 \$
BONI DES FÊTES TOTAL

Mont-Laurier KIA

1759, boul. A.-Paquette, Mont-Laurier 819 623-1213 | kiamontlaurier.com

Michel Bergeron
Porte-parole et client

Suivez-nous sur

CENTRE JEAN-BOSCO

Le point sur le projet de rénovation

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Suite à l'abandon du projet d'agrandissement du Centre Jean-Bosco, en raison de l'acquisition du pavillon Abbé Guy Pomerleau à Messines, le directeur Khelil Hamitouche travaille sur un nouveau projet de rénovation avec léger agrandissement du centre à Maniwaki.

«Un rapport préliminaire a été fait, explique-t-il. Mon plan d'affaires est terminé. Avec la fusion-acquisition d'actifs, ça vient impacter directement la nature du projet. La bonne nouvelle c'est qu'on passe de 2,7 millions à 1 546 414 dollars taxes incluses.»

La superficie du centre passera de 700 à 800 mètres carrés et le CARRO (centre d'apprentissage, de recyclage et de récupération de l'Outaouais), qui manque actuellement d'espace, sera sur deux étages. Comme l'explique Khelil Hamitouche, en haut il y aura «l'administration, une salle communautaire et l'espace au complet du bâtiment sera pour l'aire de vente et les plateaux de travail. Au rez-de-chaussée, on décroisonne le tout, il y aura le triage, déchetage, plusieurs plateaux de travail».

Afin de financer ce projet, Khelil Hamitouche travaille actuellement sur les demandes de subventions, pour lesquelles tous les montants ont été revus à la baisse. «Il y a le programme avec le ministère de l'Économie, de la science et de l'innovation,

une demande a été déposée pour un montant de 280 000 dollars. On demande au Fonds conjoncturel du MAMOT 65 000 dollars. Il y a Recyc-Québec, bien qu'on ait essuyé un refus, car nous sommes dans un volet de récupération donc il doit y avoir au sein du gouvernement quelque chose qui vient nous appuyer. La MRC a octroyé une subvention qui a été retirée provisoirement, puisqu'on a pas pu réaliser le premier projet d'agrandissement, en attendant que je présente le nouveau projet. Il resterait le fédéral : je pense que notre dossier est actuellement une des priorités pour le député Will Amos.»

De son côté, l'apport du Centre Jean-Bosco est évalué entre 700 000 à 800 000 dollars. «On a jamais été aussi proche de concrétiser notre projet, commente Khelil

Hamitouche. On peut apporter un peu plus de 50% du coût total, le reste ce sont des subventions. On va pouvoir enfin développer notre entreprise d'économie sociale et réinvestir dans notre mission. On parle de création d'emplois durables.»

Ce projet permettrait d'augmenter considérablement le volume récupéré pour le CARRO. En 2015-2016, le centre a récupéré 179 tonnes, principalement du textile. D'ici janvier, en collaboration avec la MRC, sept cloches de récupération vont être implantées dans la région. Pour la prochaine année, Khelil Hamitouche estime que le volume récupéré passera à 232 tonnes. Par la suite, d'autres cloches seront installées pour qu'il y en ait dans les 17 municipalités de la MRC et le volume passerait à 367 tonnes.

«Toutes les retombées de ce projet, c'est pour notre mission, commente Khelil Hamitouche. On parle de services de proximité et de service environnemental par la récupération. Il faut détourner des sites d'enfouissement les vêtements. Notre projet est un pas concret dans ce sens et on vient soutenir le Plan de gestion des matières résiduelles de la MRC. C'est aussi du service direct à une clientèle vulnérable, lui donner une véritable chance de développer des habilités.»

CONSEIL DES MAIRES Entente avec Kitigan Zibi

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

KITIGAN ZIBI ANISHINABEG - Le conseil des maires de la MRC a, durant sa réunion de décembre, accepté de renouveler l'entente entre la MRC et Kitigan Zibi Anishinabeg pour l'acheminement des déchets et des matières recyclables au Centre de transfert des matières résiduelles et écocentre (CTMRÉ) pour l'année 2017.

Le MRC exploite, depuis le 31 janvier 2011, un CTMRÉ à Maniwaki. Treize des dix-sept municipalités comprises dans le territoire de la MRCVG sont sous la compétence de cette dernière dans le domaine du transfert et du transport des matières résiduelles et matériaux secs.

Kitigan Zibi a demandé à la MRC de bénéficier des services offerts au CTMRÉ. L'entente en vigueur pour l'acheminement des déchets et recyclage entre la MRC et Kitigan Zibi arrivera à échéance le 31 décembre 2016.

De nouveaux tarifs de 164 \$ par tonne pour les déchets et un montant forfaitaire de 10 460 \$ pour les matières recyclables ont été définis pour l'année 2017 à l'intérieur d'une entente renouvelée.



SOLDE DU BOXING DAY
DU 17 DÉCEMBRE AU 3 JANVIER
OBTENEZ JUSQU'À

5 000 \$

DE RABAIS À L'ACHAT AU COMPTANT*
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

MAZDA MX-5 • MAZDA CX-5 • MAZDA3 • MAZDA CX-3 • MAZDA5
Modèles GT avec équipements optionnels illustrés

BOSE
ÉCOUTEURS ou ENCEINTE
AUDIO SANS FIL SANS FRAIS!

VALANT PLUS DE 500 \$ APRÈS TAXES
AVEC TOUTE NOUVELLE MAZDA

LOCATION À PARTIR DE

0%

JUSQU'À 48 MOIS*

SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

ILLIMITÉE
LA SEULE GARANTIE DE KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ
DE SÉRIE AVEC TOUS LES NOUVEAUX MODÈLES

*Visitez mazda.ca ou passez chez Performe Mazda pour connaître tous les détails. Les prix sont sujet à changement sans préavis. Location 20 000 km/an trans.man...

Véhicules vedettes cette semaine * Voir détails chez Performe Mazda. Prix sujets à changements sans pré-avis

<p>Mazda 2 GX 2014 M6139A 9 495 \$ Groupe électrique, manuel, a/c. 70 777 KM VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS</p>	<p>Mazda 3 GX Sport 2012 M6380A 10 995 \$ Automatique, Servo-direction, a/c. 47 000 KM VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS</p>	<p>Mazda C5-5 G5 2013 4X4 MU691 20 995 \$ Tout équ., Auto., siège chauff., bluetooth 53 819 KM VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS</p>	<p>Mazda CX-3 2016 MU687 22 995 \$ Siège chauffant, grp. élec, auto., a/c. 33 127 KM VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS</p>
--	--	--	--

FINANCEMENT
1^{re} 2^e 3^e
chance au crédit

YROUM-VROUM

Nyx Pilon votre conseiller certifié

Performe
MONT-LAURIER

performemazda.com
1450, boul. A-Paquette, Mont-Laurier

819-623-4455
Sans frais 1-866-929-3052

Les fleuristes prennent leur retraite

SYLVIE DEJOUY

sdejouy@lagatineau.com

GRACEFIELD - Après avoir dédié 30 années de leur vie à leur magasin, Denise et Aimé Poulin ont décidé de prendre une retraite bien méritée. S'ils sont heureux de pouvoir enfin prendre du temps pour eux, ce n'est pas sans un pincement au cœur qu'ils ouvriront les portes de leur boutique pour la dernière fois.

Le couple est marié depuis 45 ans. «Ma mère avait un restaurant, le Château de Grâce, et mon mari y travaillait, explique Denise Poulin. C'est là qu'on s'est rencontré. Dans le temps je travaillais à la Caisse

populaire mais j'avais toujours rêvé d'avoir mon magasin à moi. Avant, c'était ma sœur qui avait le magasin de fleurs. Elle l'avait acheté de monsieur Harold Kelly et sa femme Suzanne Gagnon. Mais ma sœur est tombée enceinte et a dû laisser. Dans ce temps-là, mon mari faisait la livraison pour elle. Mes deux sœurs, ma mère et moi on avait suivi les cours de fleuriste ensemble, au Collège algonquin. Dès que j'avais du temps je venais aider ma sœur. Donc quand elle a décidé de vendre, on a acheté le magasin.»

En plus des fleurs, le magasin a proposé pendant 18 ans la location de films. «On était ouvert de 9h à 22h à tous les jours, se souvient Denise Poulin. On avait moitié vidéos, moitié fleuriste, ça a pris plusieurs années



▲ Denise et Aimé Poulin dans leur boutique où ils ont passé 30 années de leur vie.

avant qu'on puisse engager quelqu'un pour le dimanche. Depuis 12 ans, on a un comptoir Sears. L'opportunité nous a été offerte, ça nous a permis de ne plus travailler le soir. On a eu aussi toutes sortes d'affaires, des jouets, des livres, le service de photos avec Studio Gauvreau, le Nettoyeur unique, un dépôt de téléphones.» De son côté, Aimé Poulin assurait la livraison partout dans la région.

Très connu à Gracefield, le couple a partagé, à travers les fleurs, les événements marquants de la vie de leurs clients, qu'ils soient heureux, comme des mariages, ou malheureux, comme des funérailles. «Des fois j'ai pleuré avec eux autres, des fois j'ai ri avec eux», note Denise Poulin. Le couple se souvient notamment de la fois où on leur a commandé un vélo en fleurs.

Denise et Aimé Poulin ne vont pas totalement quitter leur boutique du 22 de la rue Principale. Ils vont aménager leur appartement en bas et louer celui du haut, où ils ont vécu pendant 30 ans. Ils attendent le transfert du comptoir Sears pour officiellement fermer les portes de leur boutique, ce qui devrait se faire prochainement. C'est Josée Groulx, propriétaire de La Magie de Joalie, qui va prendre le relais. Les clients pourront retrouver aussi des fleurs dans son magasin du 87E rue St-Joseph.

Josée Groulx a tenu à rendre hommage à Denise et Aimé Poulin en organisant un 5 à 7 en leur honneur. Ces derniers sont heureux de voir qu'il y a de la relève car cela fait au moins 50 ans qu'un fleuriste existe à Gracefield. C'est avec beaucoup d'émotion qu'ils vont tirer leur révérence car leur vie est rattachée à ce magasin : «On a jamais manqué une journée. Il y a des journées qu'on allait pas très bien mais on descendait pareil.» Ils tiennent à adresser un gros merci à leur clientèle.

Le concours du

SIFFLEUX



LE BONHOMME SIFFLEUX
en collaboration avec



La Gatineau

Club Richelieu
la Québécoise

Vous offre la chance de gagner vos billets pour la Pakwaun

2 billets
pour le
Souper de Cipaille

+

2 billets
pour la
Soirée des fleurs

+

2 billets
pour le
Bal à l'Huile

5 combos à gagner (1 gagnant par semaine)
(2 gagnants pour la 4^e semaine)

Trouvez le bonhomme siffleux avec le logo de La Gatineau dans le journal ensuite notez le numéro de la page où il se trouve et envoyez-nous l'information par **message privé** via notre Facebook, avant mardi 12h00

Bonne chance à tous !



CAMPAGNE DE FINANCEMENT DU CFER

Financer des projets pour les jeunes

SYLVIE DEJOUY

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Le CFER a pour mission de former des travailleurs autonomes. Dans cette école, les élèves se familiarisent avec le milieu du travail. Afin de se rapprocher toujours plus de celui-ci, une campagne de financement a été lancée dans le but d'améliorer l'atelier de travail ainsi que rendre plus productive la ligne de fabrication de granules.

«C'est un projet autour de 40 000\$, précise Philippe Laramée, chef d'atelier. On va aller chercher des aides. On est notamment en pourparlers avec la MRC. Mais on doit aussi mettre un certain pourcentage. On a donc lancé une campagne de financement participatif sur Internet avec la plateforme «Gofundme». Notre objectif est d'amasser au moins 6 000\$.»

L'argent collecté servira à financer plusieurs projets. Le CFER désire faire l'acquisition d'équipements dans le but d'augmenter sa productivité, sa rentabilité ainsi que la quantité de rebuts de bois traités. Ayant comme mission de contrer le décrochage scolaire et de former des travailleurs productifs, les enseignants souhaitent améliorer certains postes de travail des élèves au point de vue de la sécurité et de l'ergonomie. C'est aussi par la diversification des tâches reliées à l'industrie du bois que le CFER prépare ses élèves à la réalité du marché du travail dans la Vallée-de-la-Gatineau.

La granulation constitue environ 59% du coût du projet. L'achat d'un nouveau granulateur plus performant permettra de traiter une plus grande quantité de rebuts de bois et de produire plus de granules de chauffage. Le CFER prévoit de faire l'acquisition d'un conditionneur qui aura pour fonction de régulariser le débit et le niveau d'humidité de la matière entrant dans le granulateur. Le mauvais contrôle du taux d'humidité est présentement la majeure source d'arrêt de la ligne de production.

Le laminage constitue environ 2% du coût du projet. Pour répondre à la demande des clients, le CFER aimerait offrir l'impression couleur, car de plus en plus de clients ont leurs photos préférées sur leurs appareils mobiles, clés USB ou dans un nuage Web. De plus, l'établissement souhaite acheter un «cricut» qui permettrait de faire des stencils et de découper des lettrages élégants afin d'ajouter des messages dans les laminés. Cette machine serait aussi utilisée pour la fabrication de décorations diverses à l'atelier.

Le déclouage constitue environ 5% du coût du projet. Pour ce département, le CFER a prévu l'achat de deux barres de force, d'une table à déclouer et d'un marteau pneumatique. Ces deux outils permettront de traiter plus de rebuts de bois en moins de temps et de rendre la tâche beaucoup plus sécuritaire. Ils régleront des problèmes d'ergonomie alors que les élèves sont présentement amenés à forcer physiquement dans des positions qui pourraient causer des blessures aux mains et au dos principalement.

L'atelier de bois constitue environ 16% du coût du projet. Toujours afin de réduire les coupures aux mains et les blessures au dos, le CFER désire acheter une table



▲ Pour Noël, Les élèves ont fabriqué de belles décorations à partir de bois recyclé. Il est possible de les découvrir toutes leurs réalisations en se rendant à l'école, en suivant le CFER sur les réseaux sociaux ou en visitant la boutique en ligne.

couissante se rattachant au banc de scie, qui aidera à couper les grandes feuilles de contreplaqués. Quelques petits outils de moins de 100 dollars rendus dangereux par leur trop grande usure ont été retirés et doivent être remplacés. L'établissement doit aussi procéder au branchement d'un compresseur à air gros volume qui a été donné par la commission scolaire. Cette nouvelle ligne d'air rendra l'atelier plus sécuritaire, puisqu'il n'y aura plus de tuyaux à air traînant sur le plancher.

Plusieurs partenaires ont donné des lettres d'appui au CFER pour soutenir sa campagne de financement : la Chambre de commerce de Maniwaki et la Vallée-de-la-Gatineau, la Commission scolaire des Hauts-Bois-de-l'Outaouais, la Ville de Maniwaki, le Carrefour jeunesse emploi, le service environnement de la MRC. Les personnes qui souhaiteraient contribuer peuvent se rendre à l'adresse suivante : www.gofundme.com/amelioration-de-latelier-scolaire. Il est aussi possible d'apporter des dons à l'école.

Boutique en ligne

Une autre façon d'encourager le CFER, c'est en achetant les produits confectionnés par les élèves. Afin de se faire connaître auprès d'un large public et de promouvoir ce que les élèves fabriquent, l'établissement

vient de lancer une boutique en ligne. Elle est accessible sur le site Etsy (www.etsy.com/ca-fr/shop/CFERdelavG). Les objets vendus peuvent être envoyés n'importe où au Canada. Il est possible de payer en ligne et, comme le CFER est à but non lucratif, les prix sont abordables.

Le CFER est également très présent sur les réseaux sociaux : sur Facebook «CFER Vallée de la Gatineau», sur Twitter «twitter.com/cfervg», sur Instagram «www.instagram.com/cfervalleedelagatineau»; sur Pinterest «www.pinterest.com/cfervg/»

La Gatineau

135-B, route 105,
Maniwaki (Québec) J9E 3A9
Tél.: 819-449-1725
Télec.: 819-449-5108

Réception : **Myriam Bélanger L'Écuyer**
reception@lagatineau.com
Direction : **Denise Lacourcière**
dlacourciere@lagatineau.com
Conseillère publicitaire:
Mélanie L'Écuyer: mlecuyer@lagatineau.com
Rédaction : redaction@lagatineau.com
Sylvie Dejouy, journaliste
sdejouy@lagatineau.com
Émélie Cadieux, journaliste
ecadieux@lagatineau.com
Jean Lacaille, journaliste
jlacaille@lagatineau.com
Infographie :
Stéfane Bogé, **Jessica Robitaille**
Atelier de montage :
Fanny Provost
Avis public : avis@lagatineau.com
Comptabilité, encartage, distribution :
Denise Lacourcière

Heures d'ouverture :

Du lundi au vendredi de 8h00 à 16h00.
Heure de tombée : Le mardi à 12h.

Notre journal local est la propriété d'un groupe d'actionnaires de la région. Il est produit par une équipe de professionnels qui mettent tout en oeuvre pour vous servir adéquatement.

Conseil d'administration :

Maurice St-Amour, Président
Denis Gendron, Vice-président,
André Lapointe, Secrétaire-trésorier
André Benoît, Raynald Hamel, Mathieu Vallières

Publié le jeudi, et monté dans nos ateliers par Les Éditions La Gatineau Ltée, 135-B, route 105, Maniwaki
Imprimé à l'Imprimerie Qualimax 130, Adrien-Robert, Gatineau (Québec)

Courrier de deuxième classe, enregistrement n° 0535
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec.
Tirage : 11 300 copies.

Représentation nationale :
Montréal : 514-866-3131 Toronto : 416-362-4488

RÉSEAU SÉLECT

hebdomadaire
QUÉBEC

Horaire du temps des fêtes

Nous serons fermés le 30 décembre ainsi que le 2 janvier.

Édition du 5 janvier Distribution les 4 et 5 janvier	Publicité : date limite de réservation Le mardi 3 janvier à 10:30
--	--

La Gatineau

AMÉNAGEMENT FORESTIER

Octroi de contrat à Kitigan Zibi

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

LA GATINEAU - Le conseil des maires de la MRC a, durant sa réunion de décembre, résolu d'octroyer un contrat de gré à gré à Kitigan Zibi Anishinabeg pour l'aménagement forestier du secteur Lac Darby, qui se situe à Grand-Remous.

Kitigan Zibi possède l'expertise pour réaliser de l'aménagement forestier. Le service des TPI s'assurera du suivi régulier des interventions et de l'évaluation annuelle de la bonne marche de l'entente afin de pouvoir se réajuster pour la poursuite du contrat.

Les sommes normalement reçues par le service des TPI suite à des opérations forestières sont investies sur le terrain en travaux sylvicoles.

GILBERT WHITEDUCK

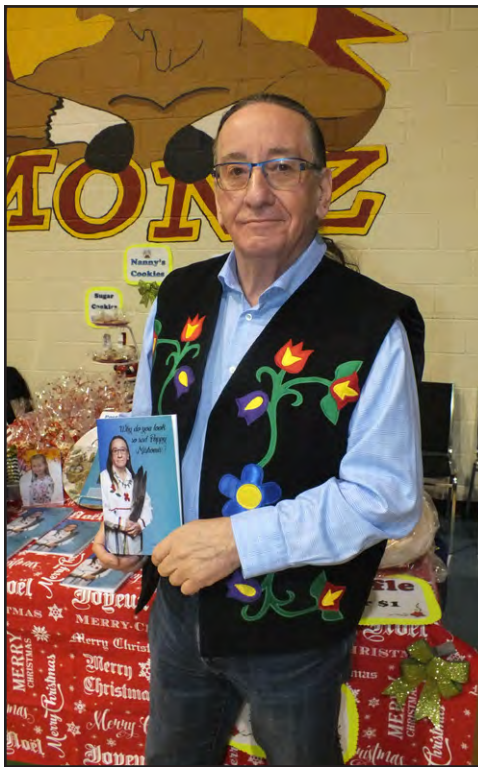
Premier recueil de poèmes

SYLVIE DEJOY
sdejoy@lagatineau.com

KITIGAN ZIBI ANISHINABEG - «Why do you look so sad poppy ?» (pourquoi tu as l'air si triste papy ?). C'est le titre du premier recueil de poèmes écrits par Gilbert Whiteduck. Depuis qu'il n'est plus chef de Kitigan Zibi, il peut consacrer plus de temps à sa passion pour la poésie. «J'avais écrit des poèmes dans le passé, explique-t-il. J'en ai écrit d'autres après avoir rencontré des gens au Centre Wanaki qui m'ont inspiré.»

Gilbert Whiteduck a dédié son livre à sa petite-fille de 6 ans, Bella Blue Kiwedín (le vent du nord). «Un jour, j'étais assis, elle m'a dit que j'avais l'air triste, explique-t-il. J'ai commencé à penser de quelle façon elle va grandir dans la communauté, c'est quoi qui l'attend, est-ce que la communauté va la supporter ou est-ce qu'on va être jaloux d'elle. Je lui dis dans mon petit récit au début du livre, le monde des humains peut être cruel, prépare-toi, apprend du mieux que tu peux ta langue, apprends les traditions, les cérémonies, rappelle-toi que tu es rattachée à une famille Whiteduck qui remonte à très loin et que tu es descendante d'un chef guerrier. Je lui dis, prépare-toi, un jour je ne serai plus avec toi, je serai dans le monde des esprits mais je serai toujours là pour toi.»

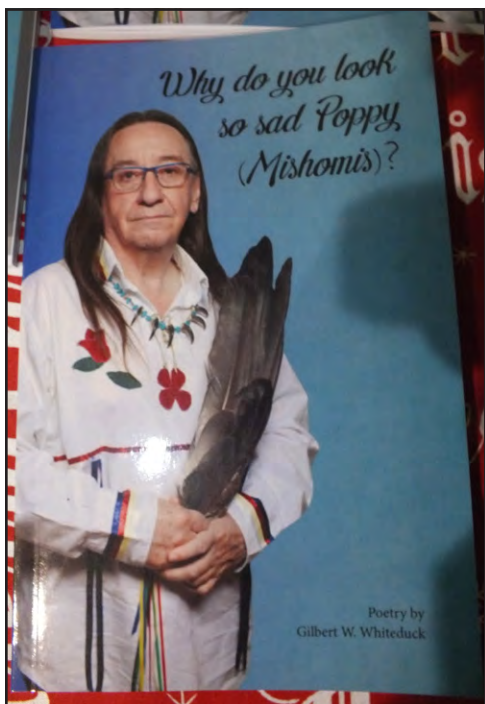
Ses poèmes sont principalement en anglais mais quatre sont en français. «En arrière de chaque poème il y a une histoire, une personne, un vécu, qui sont venus me chercher, précise Gilbert Whiteduck. Cela



▲ Gilbert Whiteduck tient dans ses mains son premier recueil de poèmes «Why do you look so sad poppy ?»

a donné un petit livret de 20 poèmes.» L'un d'eux est notamment dédié à William Commanda.

Gilbert Whiteduck souhaite transmettre aux jeunes un message d'espoir et leur rappeler l'importance de faire perdurer les traditions de leur communauté. Les personnes qui souhaiteraient se procurer un exemplaire peuvent lui écrire à gwitheduck@hotmail.com



CONSEIL DES MAIRES

Adoption du budget des TNO

SYLVIE DEJOY
sdejoy@lagatineau.com

LA GATINEAU - Le conseil des maires de la MRC a adopté, durant sa réunion de décembre, le budget des territoires non organisés (TNO) pour 2017, comprenant des dépenses d'un montant de 532 645 \$,

des revenus de 532 645 \$ ainsi que d'autres activités financières et affectations d'une somme de 0 \$.

Par ailleurs, les élus ont adopté une résolution afin de fixer le taux général de la taxe foncière à 0,8488 \$ du 100 \$ d'évaluation foncière afin de couvrir les dépenses ordinaires prévues au budget.

Êtes-vous prêts pour l'hiver

Cub Cadet

0% de financement

à partir de **45 38\$**

mois
pour 36 mois

(acompte de 15%)

50% plus rapide que la compétition



Garantie **5 ans** sur système 3X

Toutes les souffleuses sur le marché ont «une» ou «deux» phases

«Découvrez» la troisième phase «Cub Cadet»

3X



Fendeuse à bois

Modèle LS25CC

Cub Cadet

- 25 tonnes
- moteur 208 cc OHV

Spécial

1 949\$

Plus taxes et frais

56,83/mois
pour 36 mois

acompte de 15%



Anatole Gagnon & Fils inc
Depuis 1972

364, boul. Desjardins, Maniwaki
(819) 449-4000
cgagnon111@videotron.ca



visitez nous sur www.anatolegagnon.com

Lundi au vendredi: de 8h à 17h30 - Ouvert le samedi de 9h à 12h

CAMPAGNE DE FINANCEMENT AU PROFIT DE L'ÉGLISE ASSOMPTION**Souper «Un pain, trois bouchées»****SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

MANIWAKI - Soucieux de sauvegarder notre patrimoine religieux et historique, un comité a été formé afin d'organiser différentes levées de fonds pour amasser 425 000\$ d'ici deux ans qui serviront à effectuer des travaux sur l'église Assomption. Dans le cadre de cette campagne de financement, un souper-bénéfice sera organisé le 13 janvier à 18h (les portes ouvriront à 17h) à la salle Christ-Roi.

La paroisse a décidé de s'associer au Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau pour organiser ce souper. Ce sont en effet les 10 élèves du DEP cuisine qui prépareront le repas, sous la supervision de leurs enseignants Linda Lyrette et Yves Joanis. Comme l'explique le directeur du CFPVG, Serge Lacourcière, «le repas sera préparé en partie dans la cuisine du CFP puis fini à la salle Christ-Roi». Au menu : canapés froids, potage de poireaux en première entrée et laitue panachée avec sa vinaigrette en deuxième entrée, porc farci accompagné d'un gratin de pommes de terre et carottes glacées, tarte à la lime, une coupe de vin.

L'objectif est d'accueillir 250 personnes. Ce sera donc une formidable occasion pour les élèves du DEP de mettre en pratique ce qu'ils ont appris. Les étudiants de secondaire 5 s'occuperont du service.

Les profits iront à la paroisse. Tous les pourboires reviendront aux étudiants de secondaire 5 et du cours de cuisine. Les billets sont en vente au bureau de la paroisse au coût de 75 dollars par personne.

D'autres levées de fonds

«Depuis quelques années, nous constatons une détérioration importante de l'église de l'Assomption, explique le curé Sylvain Desrosiers. Nous en sommes maintenant venus à un point tournant pour assurer la pérennité de cet édifice. Nous nous devons de procéder à des rénovations majeures, c'est pourquoi nous proposons à la population une campagne de financement afin de réaliser la réfection de cet édifice emblématique de la grande région de Maniwaki.»

Il a été constaté que les trois toits plats sont à la source d'une majorité des infiltrations d'eau, causant des dommages importants à la structure et des inconforts majeurs aux utilisateurs ; qu'une partie des toits en bardeaux ont fait leur temps ; que le mortier qui scelle les pierres s'effrite à plusieurs endroits, mettant en jeu la sécurité des personnes qui circulent autour de l'édifice, notamment les enfants qui fréquentent le service de garde.

Le projet se fera en trois étapes, sur quelques années, selon les priorités établies par l'architecte et la sécurité des utilisateurs. L'objectif est de débiter les réparations en mai 2017 et de les poursuivre au fur et à mesure des rentrées d'argent. La



première étape sera de réparer les toitures plates et la toiture en pente (coût estimé 300 000\$), la deuxième étape de s'occuper de la maçonnerie (50 000\$) et la troisième de faire des réparations et rafraîchissements suite aux dégâts d'eau (75 000\$).

Pour collecter de l'argent, le comité va dans un premier temps solliciter les commerçants et paroissiens. Il y a aussi l'arbre de la réparation dans l'église : un arbre de Noël auquel sont accrochées 2 000 enveloppes que les gens peuvent acheter 2\$ avec à la clé des prix allant de 2\$ à 100\$. D'autres levées de fonds seront également organisées après Noël.

Pour le comité de financement, il est essentiel de conserver l'église de l'Assomption, «un lieu emblématique important qui représente notre ville». Sa construction remonte à 1869, ce qui en fait un des plus vieux édifices de Maniwaki. «Sa grande valeur patrimoniale nous impose de préserver adéquatement cet édifice historique.» Comme le soulignent les membres du comité, «l'église est souvent considérée comme l'âme d'une

ville. C'est un lieu de rassemblement, tant pour y vivre des événements heureux (baptême, mariage, fête) que des événements plus regrettables (funérailles, catastrophes). C'est aussi un lieu qui accueille généreusement les regroupements qui cherchent un toit pour faire du bien à l'ensemble de la communauté (le centre de dépannage alimentaire Pain quotidien qui dessert 1 500 à 1 600 personnes, la garderie). Rappelons-nous les grandes inondations de 1974, l'église fut un lieu important de rassemblement et d'entraide pour les personnes sinistrées.»

Encore aujourd'hui, l'église est identifiée comme lieu d'hébergement dans certains plans d'urgence de la ville en cas de catastrophe ou sinistre. S'y ajoute, bien sûr, un aspect spirituel : sans édifice, l'Église ne peut pas poursuivre sa mission. De 2005 à 2015, y ont été célébrés 900 funérailles, plus de 2 600 messes, 106 mariages, 320 confirmations, 660 baptêmes, 272 premières communions.

Renseignements au 819-449-1400.

ROUTE MANIWAKI-TÉMISCAMINGUE**Appui à Montcerf-Lytton****SYLVIE DEJOUY**

sdejouy@lagatineau.com

LA GATINEAU - Le conseil des maires de la MRC a adopté à l'unanimité, durant sa réunion de décembre, une résolution d'appui à Montcerf-Lytton concernant le tracé de la route Maniwaki-Témiscamingue.

Une étude a été réalisée cette année par le service de génie de la MRC pour le choix d'un axe permettant de relier le chemin forestier Maniwaki-Témiscamingue au réseau routier supérieur. Parmi les options, le conseil municipal de Montcerf-Lytton favorise l'option D «Chemin Maniwaki-Témiscamingue jusqu'à Maniwaki par un nouveau pont».

Cette option est estimée à environ 6.7M\$. Cela comprend la réhabilitation du

chemin de l'Aigle jusqu'au nouveau pont sur la rivière Désert ; construction d'un nouveau pont sur la rivière Désert ; réhabilitation du chemin de l'Aigle jusqu'au chemin de Maniwaki-Montcerf ; réhabilitation du chemin Maniwaki-Montcerf jusqu'au parc industriel de Maniwaki. Pour cette option, aucun revêtement de surface n'est prévu pour cet axe et les coûts relatifs à la réparation du glissement de terrain d'Egan-Sud ne sont pas compris dans cette option ainsi que les coûts d'acquisition de terrain.

Le conseil municipal de Montcerf-Lytton souhaite par ailleurs trouver une façon de financer l'entretien du nouveau tracé et demander au ministère des Ressources naturelles d'étudier la possibilité de rendre ce chemin forestier ou demander au ministère des Transports d'en prendre la responsabilité.



Société de l'assurance automobile Québec



Opération Nez rouge

Desjardins



Maniwaki de 21h00 à 3h30

819-449-6635 • 1 866 DESJARDINS

31 décembre

Vous voulez être BÉNÉVOLE...
Contactez Luc au 819-449-6969

ENVOYEZ VOTRE
FORMULAIRE
D'INSCRIPTION
GRÂCE À NOTRE
APPLICATION



Sautez

Dansez



45^e Pakwaun



La Québécoise de Maniwaki

Suivez nous sur les sites sociaux #PAKWAUN



Programmation à conserver

Programmation Pakwaun

26 au 29 janvier 2017

JEUDI 26 JANVIER 2017

- 19h :** Souper de saucisses à l'Hôtel Chez Martineau. Organisé et commandité par l'Hôtel Chez Martineau
- 21h :** Soirée Richelieu La Québécoise - **Entrée gratuite** au 2^e étage du Centre sportif Gino-Odjick. Organisée par le Club Richelieu la Québécoise. Groupe local « Les Cousins »

VENDREDI 27 JANVIER 2017

- 17h :** Ouverture officielle / Caribou et feu de joie dans le stationnement du Centre sportif Gino-Odjick. Organisés et commandités par la Ville de Maniwaki
- 18h :** Libération du Siffleux / Le jeu des clés. Organisée et commanditée par la radio CHGA 97,3 FM et BMR Martel & Fils - Stationnement du Centre sportif Gino-Odjick
- 18h à 19h :** Compétition de dégustation de fèves au lard « beans » - Trouvez la meilleure recette de fèves au lard dans le stationnement du Centre sportif Gino-Odjick. Organisée par plusieurs organismes et personnalités de la région. Pour plus d'informations, appelez au 819 334-1889 ou au 819 334-9583
- 19h :** Bal du Siffleux dans le stationnement du Centre sportif Gino-Odjick. Musique et animation (Discothèque). Organisé par les pompiers de la Ville de Maniwaki
- 19h30 :** Choix des Fleurs au Centre sportif Gino-Odjick. Organisé par le Club Richelieu la Québécoise / Billets en vente au coût de 10 \$ dans les institutions bancaires, à la Bijouterie la paysanne, au Resto sportif de l'aréna et au Bronzage au soleil 2003

SAMEDI 28 JANVIER 2017

- 9h à midi :** Déjeuner des Fleurs au Restaurant Le Rialdo

8h à 16h : Tournoi de Crible - 2^e étage du Centre Sportif Gino-Odjick - Organisé par les Chevaliers de Colomb. Seulement 50 joueurs seront acceptés. Les inscriptions au coût de 10\$ seront remises en bourses. Pour vous inscrire, contactez Diane ou Pierre au 819 441-3710 ou au 819 306-0890

8h à 16h : Tournoi de hockey bottine (Pitoune) sur la patinoire extérieure du Centre sportif Gino-Odjick. Pour vous inscrire, contactez Thomas Morin au 819 449-2289 ou au 819 463-2949, poste : 13540

10h à 17h : Initiation au curling au Centre Multifonctionnel

11h : Dîner hot-dogs dans le stationnement du Centre sportif Gino-Odjick - Organisé par le Club Optimiste de Maniwaki et commandité par Métro André Lapointe

11h à 16h : Ouverture de la zone plein air Ours Blanc (Patin, raquette et ski de fond) au Club de golf des trois clochers. Commanditée par la Ville de Maniwaki et le Club de motoneiges Les Ours blancs

12h à 16h : Village amérindien au Centre sportif Gino-Odjick. Organisé par le Centre d'amitié autochtone

12h à 16h : Sleighrides, départ du Centre sportif. Commanditées par la Ville de Maniwaki.

12h à 16h : Après-midi en musique animé par Darkise Caron avec l'orchestre de Claude Bédard et artistes variés sur la glace du Centre sportif Gino-Odjick - Organisé par le Club Richelieu la Québécoise

12h à 16h : Improvisation à la Legion Canadienne. Organisée par la ligue d'improvisation JAIME. Pour plus d'informations, contactez Kim Lacaille au 819 334-1435

13h : Compétition de VTT sur la Désert / Centre sportif Gino-Odjick. Organisée et commanditée par Les Sports Dault & Frères et serrurerie Yves Cousineau

17h : Souper Cipaille à l'Auberge du Draveur servi par le Cercle des Fermières. Billets disponibles à l'Auberge du Draveur et chez Monique Fortin, CPA Inc. au coût de 15\$. Organisé par le Club Richelieu la Québécoise

19h : Bal à l'huile (10\$) / Sautez dansez c'est la Pakwaun au centre sportif Gino-Odjick (**Sur la glace**) Labelle et ses Bêtes et DJ DanseMobile Rythme Outaouais 97.1 (**2^e étage**) OKEWI (anciens membres du groupe Piquin et Odesa)

DIMANCHE 29 JANVIER 2017

9h à midi : Déjeuner de crêpes au Château Logue

8h à 16h : Compétition provinciale de tir à l'arc Circuit pro 3D à la CÉHG. Organisée par les Archers de la Vallée-De-La-Gatineau. Pour plus d'informations, contactez Patrice Michaud au 819 441-0161 ou Pierre-Marc Larocque au 819 441-3495

11h à 16h : Ouverture de la zone famille au Centre sportif Gino-Odjick. Jeux et activités (Zone poupons à l'Académie Sacré-Cœur). Commanditée par la Ville de Maniwaki

11h à 16h : Vente d'artisanat et de produits divers. Organisée par le Club Richelieu la Québécoise au 2^e étage du Centre sportif Gino-Odjick. Pour informations, contactez Marie-Anne au 819 334-9583.

12h à 16h : Tires de chevaux au Centre Sportif Gino-Odjick. Organisées par le Club Richelieu la Québécoise et Claire Lapointe

13h : **Mascarade** au centre Sportif Gino-Odjick Organisée par le Club Richelieu de Maniwaki et commanditée par la Caisse populaire Desjardins de la Haute-Gatineau

13h : Tournoi de cartes (Whist militaire) à la Salle de l'âge d'or l'Assomption. Pour informations, contactez Nicole Dumouchel au 819 449-4145.

VEUILLEZ NOTER QUE CET HORAIRE EST SUJET À CHANGEMENTS

Bonne Pakwaun à tous !

Présidente d'honneur:
Mme Joanne Lachapelle

La Gatineau



Ville de Maniwaki



Radio officielle de la Pakwaun



Club optimiste



Club Richelieu de Maniwaki



HAUTE-GATINEAU



Château Logue
HÔTEL - GOLF - RESORT



Stéphanie Vallée
Députée de Gatineau
Ministre de la Justice et Procureur général
Ministre responsable de la région de l'Outaouais



Club des Archers de la Vallée de la Gatineau



POUR NOËL CETTE ANNÉE ON SE GÂTE CHEZ NOUS!



Chambre de commerce
de Maniwaki et La Vallée-de-la-Gatineau

RALLYE DES FÊTES 1^{ER} AU 31 DÉCEMBRE 3 X 500\$ À GAGNER

La Gatineau



MARCHANDS PARTICIPANTS

- Abella
- Ameublement Branchaud
- Animalerie Jecaso
- Assurancia Denis Bonhomme
- Auberge du Draveur
- Bijouterie la Paysanne
- BMR
- Boucherie à l'Ancienne
- Boutique Cadeaux la Bijoutière
- Cachet Lomartex
- Canadian Tire Maniwaki
- Centre Beauté essentielle et coiffure Anne
- Chaussures Lapointe
- Chez Gargantini
- Clinique Iris
- Coop Gracefield
- Dépanneur Céré
- Dépanneur Val Gertin
- DM l'Équipeur Gracefield
- Épicerie 4 fourches
- Esthétique Émilie Brisson
- Familiprix Gina St-Jacques
- Fleurs et P'tits Caprices
- Foyer du Vidéo
- Garage Hubert
- Garage Mc connery
- Groupe DL Informatique
- Imprimak
- Imprimerie Maniwaki
- Jean Coutu
- JO Hubert
- La Ribambelle
- Le Ciseau
- Le Rialdo
- Lebeau vitre d'auto
- Librairie Mi Maya
- LouTech
- Maniwaki Pizza
- Maniwaki Sports
- Marché André Lapointe
- Marché Kelly
- Masso santé Johanne Shean
- Matériaux Bonhomme
- Nettoyeur Unique
- O'Viandes
- Perçage et Linge enfant Julie Fournier
- Performance plus MS
- Pièces Piché
- Plus que femme
- Propane Maniwaki
- Résidence La Belle Époque
- Restaurant Lachapelle à Kaz
- Resto La P'tite maison
- Resto le Notre-Dame
- Salon de Coiffure Chez Maguy
- Salon La source
- Thibault Électrique
- Tigre Géant
- Voyage Austral
- WF constructions
- Xpress Pub
- Zone Santé

CSHBO ET RÉSIDENCE LA BELLE ÉPOQUE

Un partenariat qui fait des heureux

MANIWAKI - Sous l'initiative de Réjean Potvin, directeur de l'éducation des adultes à Maniwaki, Fort-Coulonge, Gracefield et Délage, un partenariat est né en septembre dernier, entre la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais et la Résidence la Belle Époque. Nous avons parlé avec Annie Galipeau, technicienne en loisirs, qui a été engagée pour mettre un peu de vie dans le train-train quotidien des résidents. Un projet qui rend ces derniers particulièrement fiers.

Depuis septembre dernier, les aînés qui résident à La belle époque sont invités à participer à une foule d'activités. La raison?

Socialiser, être autonome, sortir de sa bulle de temps en temps. «Les résidents «trippent», et moi aussi. J'ai toujours travaillé avec les jeunes. C'est le même métier, celui de technicienne en loisirs, mais le côté humain est complètement différent. Les jeunes, tu leur apprends la vie, et les aînés, ce sont eux qui me l'apprennent. La sagesse qu'ils ont, tout ce que j'en retire, c'est incroyable».

Spectacle privé d'Irvin Blais

Depuis septembre, une foule d'activités ont eu lieu à chaque semaine : cueillette de canneberges, sorties au restaurant, peindre une crèche afin d'ouvrir les festivités du



temps des fêtes...Et dernièrement, un concert privé acoustique d'un artiste très apprécié dans la région, Irvin Blais. «Les résidents étaient très heureux d'accueillir M. Blais chez eux. Tout le monde a apprécié sa musique, à la fois touchante et entraînante».

Le projet d'organiser diverses activités est d'ailleurs renouvelé jusqu'à la fin de l'année scolaire, et risque de reprendre

après l'été. «Tout le monde est emballé par ce partenariat. D'un côté, il y a ceux qui sortent de leur appartement plus souvent que ce à quoi ils sont habitués, et ça les rend heureux, et puis il y a moi qui fais mon travail d'organisatrice, mais qui n'a pas l'impression de travailler», a ajouté Annie Galipeau, très fière et emballée des activités qui ont eu lieu et celles à venir.

APPEL DE PROJETS LE PROGRAMME SOUTIEN AU TRAVAIL AUTONOME EST PEUT-ÊTRE LA SOLUTION POUR VOUS!

La MRC de la Vallée-de-la-Gatineau (MRCVG), en collaboration avec le Centre local de Maniwaki, invite les personnes sans emploi à créer leur propre entreprise à l'aide du programme Soutien au travail autonome (STA). Les personnes admissibles peuvent bénéficier :

- D'un soutien à la réalisation d'un plan d'affaires et à l'obtention du financement requis
- D'un accompagnement au démarrage d'une entreprise : dimensions techniques et légales
- D'un suivi post-démarrage de l'entreprise et d'un soutien administratif
- D'une aide financière d'une durée de 52 semaines

VOUS DÉSIREZ VALIDER VOTRE ADMISSIBILITÉ, VÉRIFIER LA PERTINENCE DE VOTRE PROJET, OU ENCORE, VOUS INFORMER SUR LES EXIGENCES DU PROGRAMME STA ? COMMUNIQUEZ AVEC L'AGENT RESPONSABLE, JEAN-MARC POTVIN, AU 819 463-3241, POSTE 267.



- FORUM TOURISTIQUE -

IMAGINONS NOTRE VALLÉE

VOUS ÊTES INVITÉ AU TOUT PREMIER FORUM TOURISTIQUE DE LA MRC DE LA VALLÉE-DE-LA-GATINEAU

Il permettra de réfléchir ensemble à une vision commune et des actions concrètes à mettre en place pour le développement touristique de notre territoire.



PRODUITS DU TERROIR MIS EN VALEUR!

CLUB DE GOLF ALGONQUIN

19 janvier 2017

9 h à 16 h

- INSCRIPTION -

Julie Piché, 819-463-3241 poste 266 · jpiche@mrcvg.qc.ca

NOUS AVONS UNE VALLÉE AVEC SES MONTAGNES, SES LACS ET SES RIVIÈRES.
NOUS AVONS UNE FORÊT AVEC SES SENTIERS ET SES GIBIERS.
NOTRE NATURE SE SAVOURE. NOTRE TERRITOIRE EST SACRÉ.
NOUS PARTAGEONS NOS HISTOIRES ET NOS CULTURES EN TROIS LANGUES.
NOUS SOMMES FIERS DE NOTRE PASSÉ
ET NOUS AVONS LE DROIT D'IMAGINER NOTRE AVENIR À NOTRE FAÇON.



BAL À L'HUILE**De la musique et du plaisir pour tous**

MANIWAKI - Le Club Richelieu la Québécoise vous invite en grand nombre à ses festivités musicales lors de la 45e édition de la Pakwaun.

Tout d'abord, il vous invite à sa soirée québécoise. Par le passé, cette soirée avait lieu dans des bars de la région. Cette activité était organisée, au tout début, par les membres du Club et se tenait au 2e étage de l'aréna. Cette année, le Club a décidé de réorganiser cette activité, gratuitement, le jeudi 26 janvier au 2e étage du Centre sportif Gino Odjick. Le groupe «Les cousins», bien connu dans la région, vous fera revivre les succès québécois des années 70 à aujourd'hui. Rien de mieux après un bon repas de saucisses Chez Martineau!

compte plusieurs spectacles. Premièrement, au 2e étage de l'aréna, le groupe OKEWI, composé d'anciens membres des groupes Piquin et Odessa qui faisaient danser les «baby-boomers» de la région, vous offre un spectacle de leur répertoire. André Mantha, Bruce Hunault, Marcel Cousineau, Garry Davis, Pierre Côté et Daniel Danis vous invitent à venir festoyer et danser bien au chaud. Pour ceux qui s'en rappellent, le groupe Piquin a fait plusieurs fois la scène de la Pakwaun. La dernière prestation remonte à 2006.

Sur la glace, il y aura le groupe de la région «Labelle et ses bêtes», formé de 7 amis passionnés de musique, est composé de Jeanne Labelle, Geneviève Perras, Manon



▲ Le groupe Labelle et ses bêtes.

on se fatigue à giguer ; chacune des maisons du rang a sa soirée, son bal à l'huile, où l'on danse jusqu'à ce que l'huile des lampes soit épuisée.»

Soucieuses de la situation économique de la région, les membres du Club Richelieu la Québécoise maintiennent le coût d'entrée du Bal à l'huile à 10\$. Les portes ouvrent à 19h, mais les spectacles débutent vers 21h. Rendez-vous tôt afin de ne pas manquer les

spectacles. Le club recommande que les moins de 18 ans soient accompagnés d'un adulte et désire mentionner que les sacs à dos sont interdits.

Donc, le Club Richelieu la Québécoise vous invite à sa «Soirée Richelieu la Québécoise», son «Après-midi en musique» et au «Bal à l'huile» en grand nombre. Sautez, dansez c'est la 45e édition de la Pakwaun!



▲ Le groupe OKEWI (photo prise lors du méchoui de la Légion canadienne).

Le samedi 28 janvier, de midi à 16h, c'est «L'après-midi en musique» à laquelle les amoureux de musique de style country et folklorique sont invités à venir s'amuser. Madame Darkise Caron sera votre maître de cérémonie et l'orchestre de Claude Bédard s'occupera d'accompagner les artistes qui désirent venir sur scène. Pour plus d'informations, vous pouvez contacter Marie-Anne au 819-334-9583.

Toujours le samedi 28 janvier, ce sera la soirée du Bal à l'huile. Certains se rappelleront des soirées durant lesquelles l'aréna était bondée de monde et qui parfois dégénérait en fin de soirée, ce qui n'est plus le cas aujourd'hui! Cette soirée se veut maintenant très festive et amicale. Une équipe de sécurité est retenue à tous les ans avec comme consigne «tolérance zéro». Toute personne ayant un comportement inapproprié aura pour consigne de quitter les lieux.

Ceci étant dit, le Bal à l'huile cette année

Deslauriers, Marc-André Phillion, Dany Thisdelle, Éric Langevin et Michel Pinon. Ils sont fiers de participer à la 45e édition de la Pakwaun. Ce sont des gens ayant des styles musicaux divers, avec chacun plusieurs années d'expérience. Amoureux de la musique et de la scène, une belle complicité unit le groupe, l'énergie et le dynamisme qu'ils dégagent reflètent bien la personnalité de chacun des membres.

Aussi sur la glace, la discothèque Danse Mobile Rythme Outaouais (FM 97.1) vont vous faire sauter et danser avec leur animation, les jeux de lumières, les bâtons «glow stick», les ballons lumineux et plus.

Le club a discuté à plusieurs reprises de modifier le nom de cette soirée, mais comme celle-ci est connue depuis plus de 45 ans sous ce nom, elles ont cru bon de le conserver. Ce passage explique bien l'ambiance de cette fête : «On danse,

**Cet hiver, venez tester le ski ou la planche à neige!**

LA GATINEAU – Le vendredi 6 janvier prochain, plus de 40 stations de ski du Québec offriront une initiation au ski ou à la planche à neige à petit prix aux gens âgés de 9 ans et plus. La journée intitulée «Ma première fois» permettra à tous d'appivoiser les sports de glisse, et ce, directement à la montagne.

Cette initiative est inspirée des succès du programme «Never Ever Days» mis en place dans l'Ouest canadien. Cette saison, l'approche sera nord-américaine en collaboration avec le Conseil Canadien du ski. L'Association des stations de ski du Québec (ASSQ) est fière de contribuer à cette journée d'initiation en permettant aux non-skieurs de découvrir le ski ou la planche et d'apprécier davantage l'hiver.

Au coût de 25 \$, l'activité comprend une

leçon de groupe d'une durée de 60 minutes avec un moniteur certifié ainsi que la location d'équipement incluant le casque. Réservation obligatoire en ligne.

Pour en apprendre davantage sur les plaisirs de la glisse au Québec et pour réserver une initiation le 6 janvier allez sur www.maneige.ski.

Fondée en 1979, l'ASSQ est un organisme sans but lucratif regroupant l'ensemble des stations de ski au Québec. Sa mission est de promouvoir et de défendre les intérêts des stations, de favoriser le développement de la relève et de supporter l'industrie afin d'offrir aux skieurs et planchistes des expériences mémorables en montagne. Le ski alpin et la planche à neige sont pratiqués par environ 1,4 million de Québécois.



▲ Le groupe Les cousins.

Courrier du lecteur

Voilà maintenant un an depuis que quelqu'un a pris mon sac à main. Ce n'était bien sûr pas seulement un sac à main : il y avait des sous, des effets personnels et également, ma pension de vieillesse.

Puisque personne n'a jugé bon de rapporter, à moi ou à la Sûreté du Québec cet objet qui m'appartenait et dans lequel étaient inscrites toutes mes informations personnelles en plus de ma photo, je juge

que quelqu'un l'a trouvé et l'a volontairement gardé.

À cette personne qui possède ou possédait l'ensemble du contenu de mon sac à main, je voudrais te dire que tu auras cela sur la conscience pour toute ta vie. Même chose pour ceux qui avaient des informations sur cette personne et qui ne l'ont pas rapporté à la police.

Reine-Aimée Rivet

ET VOILÀ, UNE NOUVELLE ANNÉE QUI SE TERMINE...

2016 aura été encore une fois très riche en actualité. L'équipe de La Gatineau s'est assurée de vous livrer, à chaque semaine, un compte-rendu des évènements marquants dans chacune des 17 municipalités de la MRC ainsi que de donner une vitrine aux entreprises de la région.

Comme à chaque année, nous vous avons proposé notre Cahier de Noël, paru la semaine dernière, pour lequel l'équipe de la rédaction a sélectionné une liste des bons coups qui ont marqué 2016. Mais il s'agissait d'une liste non exhaustive.

Dans notre édition de cette semaine, nous vous proposons donc de découvrir une foule d'autres bons coups, des initiatives qui selon nous méritent également d'être mises en avant.

Bonne lecture et, surtout, très bonne année 2017. La Gatineau sera au rendez-vous pour continuer à vous informer.

Carnaval de Blue Sea : une réussite sur toute la ligne



BLUE SEA – «C'est une réussite sur toute la ligne, il y a eu beaucoup de monde à toutes nos activités.» Éric Lacaille, coordonnateur en loisirs et culture de la municipalité, a dressé un bilan positif de la troisième édition du carnaval d'hiver. Celui-ci a été mis sur pied par la municipalité afin d'offrir des activités familiales gratuites à la population et lui permettre de s'amuser dehors.

Randonnée Sports Dault et frères : 1 000 \$ pour les enfants de Grand-Remous

MANIWAKI - La 20e édition de la randonnée Sports Dault et frères, organisée chaque année par les propriétaires du commerce, a réuni 200 quads et côte-à-côte. La soirée à l'Auberge du draveur s'est tenue à guichet fermé, avec 300 convives. Les profits de la journée, soit 1 000\$, ont été remis à l'école de Grand-Remous, la garderie scolaire et le camp de jour. Une belle façon de récompenser les gens de cette municipalité qui ont préparé le dîner.



209, boul. Desjardins,
Maniwaki
819-449-2881

Val-des-Bois : 819-454-6400
Laurentides : 819-774-3647

AU COURS DE CETTE PÉRIODE DES FÊTES, NOUS VOUS INVITONS À SEMER LE BONHEUR AUTOUR DE VOUS EN PASSANT DE TRÈS BEAUX MOMENTS EN FAMILLE.

*L'équipe d'Assurancia D. Bonhomme et Associés:
Denis, Lise, Rita, Jacinthe, Nadine, Nicole, Rock et Yves.*

ASSURANCIA
vos maîtres courtiers

D. BONHOMME ET ASS.

Denis Bonhomme C.d'A.Ass.
Courtier en assurance de dommages



Camp hivernal pour des jeunes : reconnecter avec la nature et les traditions

KITIGAN ZIBI ANISHINABEG - Afin de transmettre les traditions ancestrales aux jeunes et les rapprocher de la nature, un projet a été mis en place durant la semaine de relâche. Il est le fruit d'une collaboration entre Dan Decontie, intervenant auprès des jeunes pour les Services sociaux et de santé de Kitigan Zibi, et André Racine, d'Expédition Kiniw Zibi, connue pour ses randonnées à traîneau. Un groupe de jeunes, âgés de 13 à 15 ans, a participé durant trois jours à un camp hivernal.



Stagiaires handicapés l'intégration sociale par le travail

MANIWAKI - Trois jours par semaine, du mardi au jeudi, à l'Auberge du draveur, des stagiaires handicapés viennent donner un coup de main au personnel. Ils lavent les verres, le SPA et la piscine, les appareils du gym, aident à préparer les salles pour les réceptions, etc. Des tâches adaptées à leurs besoins et limites. Un bel exemple d'intégration. Le projet a débuté en avril 2013, à l'initiative du Pavillon du parc.



Femmes autochtones : le jeune Theland Kicknosway de retour

KITIGAN ZIBI ANISHINABEG - À seulement 12 ans, avec son cœur d'enfant, il est déjà sensibilisé à la cause des femmes autochtones. L'année dernière, Theland Kicknosway avait parcouru Ottawa-Kitigan Zibi en marchant, afin de sensibiliser à la cause des victimes qui manquent toujours à l'appel et de celles qui ont été réduites à jamais au silence. Une marche aussi pour les enfants proches de ces femmes, qui devront grandir sans leur mère, grand-mère, tante, sœur. Le jeune homme était de retour cette année afin de parcourir le même trajet mais cette fois de Kitigan Zibi à Ottawa, soit plus de 50 kilomètres qu'il a fait en quatre jours.

Bonne Année

à tous et à toutes!

La saison des Fêtes constitue une occasion tout à fait particulière où nous pouvons partager avec chacun de nos parents et ami(e)s l'hospitalité, l'amitié et la fraternité. C'est l'époque de l'année où nous devons prendre conscience de l'importance de développer un esprit de solidarité. Nous désirons donc vous offrir nos meilleurs voeux pour la nouvelle Année 2017 et souhaitons que celle-ci se déroule sous le signe du bonheur, de la paix et de la prospérité.

Mike McConnery et les employés

Un service qui répond à un besoin

Maison Funéraire McConnery
 (819) 449-2626 Fax: (819) 449-7437
 206, rue Cartier, Maniwaki (Québec) J9E 1R3
 46, St-Joseph, Gracefield
 (819) 463-2999

R.B.Q. 8248-8883-20

Fenomax
 Portes et fenêtres, vitrerie
 Windows and doors, glazery

Nous tenons à remercier tous ceux qui ont fait appel à nos services pour cette année 2016 !

Joyeuses fêtes!

Pour vos besoins en portes, fenêtres, vitreries, gouttières et rampes d'aluminium, faites affaire avec nous!

6, rue Egan, Maniwaki Tél. : (819) 449-5866

Entente entre la SQ et le Carrefour jeunesse emploi : pour l'intégration des nouveaux policiers



MANIWAKI - En juillet 2011 était signé le premier protocole d'entente entre Place aux jeunes et la Sûreté du Québec. Cette année, Sophie Beaudoin, directrice du Carrefour jeunesse emploi, et le capitaine Daniel Viau, chef du poste de la SQ Vallée-de-la-Gatineau, ont officiellement apposé leurs signatures pour le renouvellement de cette entente. Une association qui a pour but de faciliter l'intégration des nouveaux policiers nouvellement affectés et de leurs familles dans la région.

Bibliothèque J. R. L'Heureux : quand les mots et les notes font front commun



MANIWAKI - Un spectacle rafraîchissant livré avec le cœur et l'âme par les artistes d'ici. La «Rencontre des mots et des notes» orchestrée par la Bibliothèque J. R. L'Heureux de Maniwaki le 30 mars à l'Auberge du Draveur est la preuve que le talent d'ici foisonne d'un bout à l'autre de la Vallée-de-la-Gatineau. Une cinquantaine d'amoureux de la culture de la Vallée-de-la-Gatineau ont été à même de constater que les artistes d'ici n'ont rien à envier à ceux d'ailleurs.

Archers de la Haute-Gatineau : Xander a participé aux Jeux du Québec



MANIWAKI - Depuis 2007, Xander Labelle, 12 ans, est le premier résident de Maniwaki à s'être qualifié pour les Jeux du Québec. Une fierté pour le Club des archers de la Haute-Gatineau dont il est membre. Du 17 au 25 juillet 2016, Montréal a été l'hôte de la 51e Finale des Jeux du Québec. Durant neuf jours, 3 700 athlètes de moins de 18 ans ont pris part à diverses compétitions dans une vingtaine de disciplines sportives.



Bonne Année

à tous nos clients et amis!

LES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ
Thibault (1987) Ltée

• RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
LICENCE R.B.Q. : 2432-8262-10
Maurice St-Amour, m.e.
Sylvain Tremblay, m.e. et Philippe Robidoux, m.e.

Tél.: (819) 449-2866 thibaultelec@bellnet.ca
Télec.: (819) 449-6621 Cell.: (819) 449-8465

116, Notre-Dame, Maniwaki Fax : 449-6621



KZ FRESHMART

35, Kichi Mikan, Maniwaki
819-449-3741
819-449-5426

FRESHMART
SUPER MARCHÉ

OUVERT LE 1^{er} JANVIER de 8h à 23h

PLATEAUX DISPONIBLES

Contactez-nous pour réserver

Viandes froides
Cold Cuts

Salades
Salads

Sandwiches
Sandwiches

Crudités
Vegetables Platter

AUSSI DISPONIBLE: Dinde déjà cuite (préparée ici)



Olympiades : deux médailles pour le CFPVG

MANIWAKI - Le Centre de formation professionnelle de la Vallée-de-la-Gatineau a de quoi être fier. Trois de ses élèves se sont démarqués aux 14èmes Olympiades québécoises des métiers et des technologies qui se tenaient à Québec du 3 au 6 mai. Anne-Marie Rozon a remporté la médaille de bronze en secrétariat, Cédric Lafrenière la médaille d'argent en mécanique de véhicules légers, Marc-Olivier Larouche a obtenu la quatrième place en mécanique automobile.



Carrefour action municipale et famille : Lac Sainte-Marie remporte un prix

LAC SAINTE-MARIE - La municipalité de Lac Sainte-Marie s'est distinguée lors du colloque de Carrefour Action municipale et Famille (CAMF) en remportant le 1er prix provincial pour l'aménagement de son Pavillon des artisans près des bureaux administratifs de Lac Sainte-Marie.



Joyeux temps des fêtes

Les dirigeants et les employés de la Caisse populaire Desjardins Haute-Gatineau ainsi que de la Caisse populaire Desjardins Gracefield vous souhaitent un temps des fêtes des plus réjouissants, rempli de bonheur et d'amour. Que la prochaine année soit des plus prospères. Joyeux Noël et Bonne Année 2017.

Desjardins
Caisse populaire de la Haute-Gatineau

100, rue Principale Sud, Maniwaki, (819) 449-1432

Desjardins
Caisse populaire de Gracefield

32, rue Principale, Gracefield, (819) 463-2849

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez et vous assurons que nous poursuivrons nos efforts afin de toujours vous offrir un service attentif et professionnel.

Bonne année 2017!

Assurances Kelly et Associés
Cabinet en assurance de dommages

87, rue St-Joseph, Gracefield 819 463-2898
www.assuranceskelly.com

Membre **intergroupe** ASSURANCES

Meilleurs vœux de joie, santé et bonheur. Bonne Année!

Laurent Fortin, maire, et les conseillers:

1. Michael Simard	4. Christian Gauthier
2. Pierre Normandin	5. Isabelle Clément
3. Marc Lacroix	6. Fernand Gagnon

Municipalité de Kazabazua

Ota Hora, Maire
Michel Collin, Sièges 1 et 2
Pamela Lachapelle, Sièges 3 et 4
Sandra Lacharity, Sièges 5 et 6
Kevin Molyneux, Sièges 7 et 8
Tanya Gabie, Sièges 9 et 10
Kim Cuddihy-Peck, Sièges 11 et 12

Joyeuses Fêtes!

Bonne et heureuse année!

Denis Charron, maire, et les conseillers:

1. Alphée Moreau	4. Robert Piché
2. Michel Robitaille	5. Dorothy St-Marseille
3. Mario Langevin	6. Jean Giasson

Agrandissement de Canadian Tire : une dizaine d'emplois seront créés



MANIWAKI – Des travaux d'agrandissement au magasin Canadian Tire de Maniwaki ont été lancés cette année. Les consommateurs de la région peuvent s'attendre à un assortiment de produits plus grand. Il y aura plus de marchandises saisonnières en démonstration et le rayon chasse et pêche sera agrandi avec une plus grande variété de produits. Un centre de jardinage permanent sera aménagé. Un nouveau concept d'aménagement plus aéré et accueillant offrira de plus grandes allées pour le magasinage. Des places de stationnement seront ajoutées et une dizaine d'emplois seront créés.

Festival Éclipse : quatre milliers de fans au Rafting Bonnet Rouge

BOUCHETTE - Plus d'une vingtaine d'artistes internationaux et une centaine d'Amérique du Nord ont participé à la 13e édition du Festival Eclipse au Rafting Bonnet Rouge à Sainte-Thérèse-de-la-Gatineau. Les artistes se sont succédés sur trois scènes pour présenter leurs pièces dans les styles transe psychédélique, techno, ambient-downtempo-dub. Il s'agissait d'un retour aux sources pour les organisateurs du festival. La première édition et quelques éditions ultérieures avaient été présentées au Rafting Bonnet Rouge dans le passé.



Souper blues : de l'argent pour une vingtaine de jeunes



MANIWAKI - La Fondation Bührlé s'est enrichie de 12 000 \$ à la suite du Souper-concert Blues à l'Auberge du Draveur à Maniwaki. Une somme qui permettra de financer les études d'une vingtaine de boursiers de la relève originaires de la Vallée-de-la-Gatineau.

Alarme Centrale Caméra
ELECTROMAX
Protection - Fiabilité - Sécurité

138A, Route 105 - Egan-Sud RBQ: 8195-9025-57
François Moreau, prop.

Quel plus beau cadeau que celui de la sécurité dans votre foyer?

*Joyeux Noël
et Bonne Année à toute
ma fidèle clientèle!*

- François

441-2002
449-0569

www.electromax.ca
electromax@videotron.ca

Tous nos vœux de réjouissance, de paix
et de bonheur à l'occasion de la nouvelle année!

OUVERT de 12 à 18h
les 29-30 et 31 décembre.

FERMÉ en janvier,
de retour le 2 février 2017.

57, rue Roy, Maniwaki, (819) 441-1629

La mie sous la croûte
Boulangerie
artisanale

GROUPE SANTÉ DENTAIRE MANIWAKI

*Chers clients, il n'y a pas de moment mieux
choisi pour vous dire merci et vous souhaiter
de joyeuses fêtes et une nouvelle année remplie
de santé et bonheur.*

Nous serons de retour le 3 janvier 2017.

Dr Richard Fréchette, Dre Yu Jung Min,
Dr Pierre Monaghan, chirurgien maxillo facial

De gauche à droite:
Karine, Véronique, Dr Fréchette,
Geneviève, Roxanne, Mélanie.

**NOUS ACCEPTONS LES NOUVEAUX
PATIENTS AINSI QUE LES URGENCES**

Groupe Santé Dentaire Maniwaki
208, Commerciale, bureau 101, Maniwaki (819) 449-1719

Rembourrage quatre saisons : gros contrat pour distribuer le «RocShield»

EGAN SUD - Vous vous souvenez peut-être du passage de Neil Gagnon, propriétaire de Rembourrage quatre saisons, à la célèbre émission «Dans l'œil du dragon». Il était venu présenter son invention, le «RocShield», un système innovateur qui protège la coque des bateaux et des remorques lors des déplacements sur la route. Si aucun Dragon n'a accepté de miser sur son projet, depuis Neil Gagnon a quand même fait du chemin : il a signé un contrat avec une grosse compagnie, Kimpex, qui va distribuer son produit.



Gestion des matières résiduelles : projet pour aider les commerces



LA GATINEAU – Trois projets d'accompagnement sur la performance en gestion des matières résiduelles des entreprises ont été mis en place par le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO) à Gracefield, Maniwaki et Grand-Remous. D'ici fin 2016, l'équipe du CREDDO visitera les entreprises des trois municipalités participantes afin d'établir un portrait de la gestion des déchets valorisables et recyclables au sein des ICI (industries, commerces et institutions).

MONT-LAURIER PROPANE

Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez et vous assurons que nous poursuivons nos efforts afin de toujours vous offrir un service attentif et professionnel ainsi que des produits de qualité supérieure.

Livraison avec camion-citerne



Joyeuses Fêtes !

480, boul. des Ruisseaux, Mont-Laurier, Qc

1-866-623-4555

Ext.: (819) 623-4555 - Téléc.: (819) 623-2004

Souhails chaleureux de santé, bonheur et prospérité!

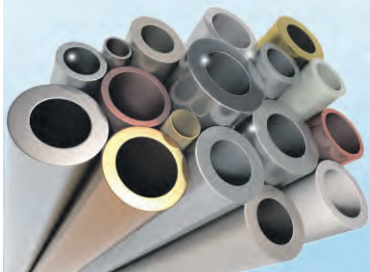
Bruno et Yvon, propriétaires

- Épicerie complète
- Service de poste
- Loterie (valideuse)

MARCHE **OMNI**
Goûtez au quotidien

18, ch. Blue Sea, Blue Sea, 819 463-3372

Nous vous souhaitons des Fêtes remarquables et exceptionnelles, et surtout, la paix et la santé!



MÉTAL GOSSELIN

1591, boul. Paquette Mont-Laurier
819 623-3369



Joanne Lachapelle, notaire
Amélie Boutin-Renaud, notaire

Il n'y a pas de moment mieux choisi pour vous dire merci de la confiance que vous nous avez témoignée tout au long de l'année.

Tous nos meilleurs vœux de bonheur, de santé et de prospérité pour la Nouvelle Année.

205, boul. Desjardins, Maniwaki, 819-449-7700

Petites annonces 819 449-1725

Contactez-nous pour annoncer dans les petites annonces les plus lues de la Vallée-de-la-Gatineau.

Heure de tombée: le mardi midi | Aussi en ligne : www.lagatineau.com/petites-annonces | Envoyez vos avis publics, appels d'offre ou offres d'emploi par courriel: avis@lagatineau.com

BUREAUX - LOCAUX À LOUER

Local commercial à louer 900pi², 4 bureaux, grand patio, non-c, non-é, avec stationnement, 750\$/mois situé sur le boul. Desjardins, grand stationnement. Infos jour : 819 449-4159 Soir : 819 334-1041.

LOCAL COMMERCIAL - Bureaux et locaux à louer au 135, Route 105, Egan-Sud, 2 285 pi², 47 x 30 et 25 x 35. Idéal pour magasin de détail ou centre professionnel. Pour infos: 819 449-1725.

2 locaux à louer. 163 rue Laurier, Maniwaki. Dimensions: 130 et 145 pieds carrés, incluant une salle de rencontre, chauffés, climatisés et éclairés, 350\$ ou 370\$/mois. Infos : 819 449-3838.

CHAMBRES À LOUER

Belle chambre disponible au centre-ville de Maniwaki. Avec frigidaire privé, cuisine commune, salon et télévision Hi-Fi, Internet. Spécial 345\$/mois. Infos: 819 441-2827 ou 819 334-2345.

Chambre à louer, entrée privée, literie fournie, salon, tv, satellite, Internet, cuisine, meublée, secteur tranquille Christ-Roi, non fumeur. Infos : 819 441-0427.

Déleage, chambres très propres, non-fumeur, internet sans fil inclus, réfrigérateur, salle de bain privée. Forfait hebdomadaire ou mensuel. Infos : 819 449-6969.

LOGEMENTS - APPARTEMENTS À LOUER

Appartement à louer dans un sous-sol, avec mur walk-out à l'arrière, 3c.c., pas chauffé, ni éclairé, 2 salles de bain dont une avec prise laveuse/sécheuse, à 5 min. de la ville de Gracefield. Situé sur la rue Rondeau. Pour infos: 819 463-3107.

Un beau 2 1/2 à louer, chauffé, éclairé, poêle, frigidaire fournis. Personne seule et tranquille, pas d'animaux, 475\$/mois. Libre le 1er janvier 2017. Infos : 819 449-6960.

2 c.c., situé à Gracefield, 500\$/mois, pas chauffé, ni éclairé, pas d'animaux. Infos: 819 215-0747.

Logis 1 c.c., meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sècheuse, câble et internet fournis. 500\$/mois, au 71 St-Joseph à Gracefield. Infos : 819 463-1354.

Appartements à louer, Martel & L'Écuyer, 1 c.c., 2 c.c., 3 c.c., libres immédiatement, pas d'animaux, références demandées. Téléphoner après 18 h. au 819 449-6606.

4 1/2, duplex sur bord de l'eau, St-Thérèse de la Gatineau, chauffé éclairé, 700\$/mois. Recherche personne tranquille, références et étude de crédit obligatoires. Infos : 819 334-4425 ou 819 441-2790.

Logis 1.c.c au 83 St-Jean Maniwaki, endroit tranquille, pas chauffé, ni éclairé. Infos : 819 449-3001.

Logement 1c.c., et un logis de 2c.c, personne sérieuse, non chauffés, ni éclairés. Non fumeur, pas d'animaux. Libre immédiatement. Infos : 819 449-1180.

PROPRIÉTÉS À LOUER

Maison à louer, au 2 ch. Blue Sea, Gracefield Centre-Ville, 3 c.c., pas chauffée, pas éclairée, pas d'animaux, 700\$/mois. Références demandées. Infos : 819 463-2395.

Faut voir! Maison/chalet à louer au bord de l'eau, réservoir Baskatong, secteur Baie Mercier, 2 c.c., meublé au complet (meubles, literies, t.v. etc), garage, remise, quai, forfait hebdomadaire ou mensuel. Infos : 819 449-6969.

Maison à louer, 4 c.c., pas chauffée, ni éclairée. Située à Montcerf à la sortie du village. Marcel au 819 449-4691.

Petite maison à louer au Lac Bois-Franc, idéale pour personne seule ou un couple, 500\$/mois, pas chauffée, ni éclairée. Références demandées, pas d'animaux. Libre le 1er janvier. Infos : 819 441-1074, 819 334-4323 ou 819 334-3720

PROPRIÉTÉS À VENDRE

Maison à vendre avec grand terrain boisé, grandeur 24' par 36', garage 16' par 24'. Maison rénovée, toiture refaite, puit artésien neuf, réservoir septique et champs d'épuration conforme. 10 ch. Rollin Déleage, libre immédiatement. Infos : 819 449-3157.

PROPRIÉTÉS COMMERCIALES À VENDRE

Bâtiment commercial à vendre ou à louer, à Maniwaki, idéal pour aire de vente. Entrepôt de 10 800 p.c., à partir de 2.00\$ le pied carré. Infos : Raynald Hamel 819 441-9313 raynald.hamel@videotron.ca

TERRAINS À VENDRE

Terrain à vendre 200 x 200 et plus, à Déleage, quelques minutes de Maniwaki. Infos : 819 449-3157.

OFFRES DE SERVICE

PRÊTS 500\$ à 1000\$. courtagexpress.com 1 888 994-4054. 7 jours sur 7 / 8 h - 20 h.

Prêteur hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brisson. 1-866-566-7081.

Empruntez Jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com

Noyé par les dettes ? À bout de souffle? Vous êtes harcelé continuellement par vos créanciers (saisies, impôts, cartes de crédit, Hydro) il y a toujours une solution, laissez-nous vous aider. Consultation gratuite Robert Bélair adm. MNP Ltée Syndic de faillite 819-246-3588/819-246-4444 Bureau principal Montréal.

SAAQ-SAAQ-SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocat tél. : 1-855-282-2022 www.sossaaq.com.

310-PRÊT : Prêt de 500\$ à 1000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8 h à 20 h. Compose sans frais : 310-PRET.

PRÊT DE 500\$

Sans enquête de crédit.

1 866 482-0454

www.creditcourtage.ca

Cartes d'affaires

POUR RÉSERVER CET ESPACE PUBLICITAIRE, contactez notre conseillère en publicité, Mélanie L'Écuyer **819-449-1725**

J'annonce dans La Gatineau. As-tu vu ma carte? Le journal La Gatineau existe depuis 1955! La Gatineau, c'est là que j'annonce! De l'actualité de chez nous dans La Gatineau. Une tonne d'appels grâce à La Gatineau... Ma carte d'affaire se trouve dans La Gatineau. M'as tu vu dans La Gatineau? La Gatineau pour des gens d'ici, fait par des gens d'ici! La Gatineau, mon journal.

Tél.: (819) 623-3369 ou (819) 623-3372 Fax: (819) 623-9551

MÉTAL GOSSELIN LTÉE
- FER NEUF ET USAGÉ
- VENTE DE CÂBLE D'ACIER
TUYAUX POUR PONCEAUX

Mario & Denis Gosselin 1591, boul. Paquette GÉRANTS Mont-Laurier J9L 1M8

Installation **PIERROT BEAUDOIN**
RÉNOVATIONS DE TOUS GENRES
INTÉRIEURES EXTÉRIEURES
R.B.Q. 8343-7590-48
819-449-3319

NETTOYAGE - RÉNOVATION - CONSTRUCTION - RÉCLAMATION D'ASSURANCES
Licence RBQ: 8290-8641-40
Dufran 2003 François P. Lafontaine
54, rue Principale Nord, Maniwaki J9E 2B3
Tél. (819) 449-6202/1 800 453-8535
Télécopieur (819) 465-3680 / (819) 449-5474
Courriel : françois@dufran.com

Gilles Langevin Électrique
Résidentiel - Commercial - Industriel
R.B.Q. 8149-7182-16
Philippe 819 334-3586
Gilles 819-449-0511
Résidence 819 449-3586
gilleslangevin2014@hotmail.com
25, Réjean, Déleage (QC) J9E 2Z7
Avec vous depuis 35 ans

Le Coffre aux Trésors
Achetons le vieil or
Une seule adresse, 3 sections pour vous plaire
BIJOUTERIE BOUTIQUE ÉROTIQUE VÊTEMENTS
OUVERT DU MARDI AU VENDREDI
171, rue Commerciale, Maniwaki, 819 306-0649

Century 21 MULTI-SERVICES INC. Agence immobilière
Pour vendre ou acheter
Luc Baker Courtier immobilier
819.441.7777
baker.luc@videotron.ca
Chaque franchise CENTURY 21 est indépendante et autonome

Ford GÉRARD HUBERT
HUBERT MANIWAKI/MONT-LAURIER
Gérard Hubert Automobile Ltée
VENTES ET SERVICES AUTORISÉS
241, boul. Desjardins, Maniwaki (Québec)
Tél.: (819) 449-2266 • Fax : (819) 449-6217
Sans frais : 1 877 449-2266
Résidence : (819) 334-0226
Stéphane Séguin Représentant

Plus de 30 ans d'expérience
Nouveau dans la région Blue-Sea à Grand-Rempus
Les Ramonages Chalifoux
Normand Chalifoux
Ramonage et vérification de tous types d'installations
Tél.: (819) 203-0772
ramonageschalifoux@outlook.com

MANIWAKI AUTOS ÉLECTRIQUES
MÉCANIQUE GÉNÉRALE - PERFORMANCE
ALTERNATEURS & DÉMARREURS
PROBLÈME ÉLECTRIQUE ET ÉLECTRONIQUE
Yvan & Philippe Thérien propriétaires
819 449-8181
Télec.: 819 441-2130
153, rue de la Colline, Maniwaki (Québec) J9E 1B5

TRANSPORT J.V.
Gilles Céré, propriétaire
Résidence 449-5311 Cellulaire 441-4665
DÉMÉNAGEMENT
Résidentiel — Commercial

TRANSPORT **branchaud**
SPÉCIALITÉ : Transport pleine remorque et L.T.L. de tout genre
TERRITOIRES : Montréal, Québec, Toronto, Ottawa
VÉRONIQUE BRANCHAUD Tél.: 819-449-6222
Présidente Sans Frais: 866-449-6222
52, Route 105, Maniwaki (Québec) J9E 3A9 Fax: 819-449-8191

LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES B.L. 1996 inc.
R.B.Q. 8101-8038-30
• Entrepreneur électricien • Spécialiste en chauffage électrique
• Résidentiel • Commercial • Industriel
Tél.: 819.449.5044 Germain Michaud Maître électricien
Cell.: 819.449.8937
Rés.: 819.449.6814 189, rue Notre-Dame, Maniwaki, QC germain.michaud@blelectrique.com

COUVREURS
Rochox RBQ:2537-2913 QUÉBEC INC. ENR. F.A.S.
Robert Rochox
Toiture de tout genre ESTIMATION GRATUITE OUVRAGE GARANTIE PAR ÉCRIT
1 (888) 449-2849
Kazabazua (819) 467-2849

Accidentés du travail, de la route. Avez-vous des problèmes avec CSST, SAAQ, normes du travail, Assurance-chômage, aide sociale? Êtes-vous victimes de harcèlement? Entrevues gratuites 1 877 585-2281 ou 819 585-2281.

AUTOS À VENDRE

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

CAMIONS - CAMIONNETTES À VENDRE

À vendre : pour pick-up Chevrolet (1500) 2014, Silverado : pare chocs avant (avec bavette) ; pare-chocs arrière (avec marche-pied à chaque bout). Très légèrement accidentés. Prix intéressant. Infos : 449-5466.

VÉHICULES DE LOISIRS À VENDRE

Achèterais 4 roues, motoneiges en bon état de marche ou ayant besoin de réparations, ou pour les pièces. Infos: 819 449-2083 ou 819 441-7771 demandez Marc.

DIVERS À VENDRE

- Fournaise à l'huile à vendre en bonne condition, 15 ans d'utilisation, très bien entretenue, de marque Honeywell, nouveau moteur neuf d'un an pour ventilation, demande 300\$ - 819 441-6411.

- Banc de scie rotative à vendre, de marque Craftman, bonne condition, demande 50\$ - Sécheuse usagée à vendre, fonctionne bien, demande 50\$ - Laveuse et sécheuse usagées à vendre, fonctionne bien, demande 75\$ la laveuse et 50\$ la sécheuse - 819 441-6411.

4 pneus cloutés Remington Mud Brute, 235/75-R15 à vendre. 400\$ négo. Infos : 306-0950 après 18 h.

PRIX SPÉCIAL! TÔLE GALVANISÉE et pré-peinte pour couverture et mur, 0,85 sous le pi. carré. Recouvrement extérieur en vinyle. porte patios 6 pi., styro-mousse bleu 2 pi x 4 pi, 2po 3 po., 4 po. de 5\$ à 7\$ la pièce. Recouvrement pour couverture ice and water shield. Infos : 819 775-8048.

À vendre : exerciseur multi-fonctions 200\$. Contact : 819 449-4553.

AMITIÉS ET RENCONTRES

CONTACTS directs et rencontres sur le service # 1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez

la différence... Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer) L'aventure est au bout de la ligne.

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez # 7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez : 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+).

ASTROLOGIE

Ana Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél. : 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/MasterCard).



AVIS DE DISSOLUTION

Prenez avis que **Club Optimiste d'Aumond** a l'intention de demander sa dissolution au registraire des entreprises du Québec.

SPÉCIAL

2017 Suzuki King Quad LT-A750X Garantie 2 ans Treuil gratuit



\$9799



MONT-LAURIER Sports
www.montlauriersports.com
819 623-4777

819-449-6635
Opération Nez rouge
Maniwaki

LOCAL COMMERCIAL À LOUER

135, route 105, Egan Sud, 2 285 pi², 47 x 30 et 25 x 35. Idéal pour magasin de détail ou centre professionnel.



POUR INFORMATIONS : 819 449-1725

AVIS PUBLIC

Gracefield
au de la Gatineau
Ville de Gracefield
351 route 105, C.P. 329 - Gracefield (Québec) J0X 1W0
Tél: 819-463-3458 - Fax : 819-463-4236 - info@gracefield.ca

Avis public est par les présentes donné par la soussignée trésorière, directrice générale et greffière par intérim de la Ville de Gracefield, QUE :

Conformément à l'article 53 de la Loi sur les cités et villes, la mairesse, Joanne Poulin a informé la trésorière, directrice générale et greffière par intérim qu'elle n'approuvait pas les résolutions 2016-12-703, 2016-12-704, 2016-12-705, 2016-12-706, 2016-12-707 et 2016-12-708 adoptées par le conseil de la Ville de Gracefield lors de la séance ajournée du 19 décembre 2016 et portant sur le budget 2017.

En conséquence le budget pour l'année 2017 ainsi que le programme triennal d'immobilisation seront présentés à nouveau pour adoption, le lundi 9 janvier 2017, à 18 heures lors d'une séance extraordinaire qui se tiendra au Centre récréatif et communautaire de la Vallée-de-la-Gatineau sis au 5, rue de la Polyvalente.

Les délibérations du conseil et la période de questions, lors de cette séance, porteront exclusivement sur le budget 2017.

DONNÉ À GRACEFIELD, ce 29e jour de décembre 2016.

Louise Carpentier
Trésorière, directrice générale et greffière par intérim



APPEL D'OFFRES

TERRAINS À VENDRE DANS LA MUNICIPALITÉ DE KAZABAZUA

Lors de l'assemblée du conseil municipal de Kazabazua tenue le 6 décembre 2016, il a été décidé d'offrir en vente par soumissions les terrains adjudiqués à la municipalité suite à la vente pour taxe tenue le 1er octobre 2015. Vous pouvez vous procurer les documents des terrains adjudiqués pour votre soumission à l'hôtel de ville, à la réception ou sur notre site internet www.kazabazua.ca

Tous les frais légaux, d'arpentage, de description technique et de notariat (+- 1 000\$) sont à la charge de l'acheteur. De plus, l'acheteur s'engage à signer l'acte de vente chez le notaire de la municipalité et à payer la balance due (moins le dépôt) et les taxes de vente (TPS/TVQ) au plus tard le 1er avril 2017.

Les formulaires de soumission, sous enveloppe cachetée avec la mention « **SOUMISSION TERRAIN** », accompagnés d'une traite bancaire ou d'un mandat poste représentant **25%** de votre offre, seront reçus à la réception de l'hôtel de ville sis au 30 chemin Begley, à Kazabazua (Québec) J0X 1X0, **jusqu'à 13 heures, mardi le 31 janvier 2017.**

Les soumissions seront ouvertes publiquement le même jour, à la même heure et seront soumises au conseil municipal, à l'assemblée du 7 février 2017. **À noter que le dépôt est non-remboursable, s'il y a retrait de l'offre suite à l'acceptation par la municipalité.**

Ces terrains sont vendus sans garantie de construire donc chaque acquéreur devra lui-même faire les vérifications au préalable auprès du Service de l'urbanisme et de l'environnement pour connaître les règlements en vigueur concernant les normes de construction de la municipalité.

La Municipalité de Kazabazua ne s'engage à accepter ni la plus haute soumission, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Donné à Kazabazua, Le 21 décembre 2016.

Pierre Vaillancourt
Directeur général

Cartes professionnelles

La Gatineau
lagatineau.com
Mélanie L'Écuyer
CONSEILLÈRE EN PUBLICITÉ MARKETING
LA SOLUTION PAR EXCELLENCE POUR VOS CAMPAGNES PUBLICITAIRES
mlecuyer@lagatineau.com
135-B, route 105, Egan Sud 819 449-1725

Desjardins & Gauthier
Avocats - Lawyers
Maniwaki : 171, rue Notre-Dame (819) 449-6075
Gatineau : 132, rue St-Raymond (819) 771-7415

Serge Désilets D.D.
Denturologiste
Ouvert du lundi au vendredi
819 449-6484
NOUVELLE ADRESSE
153B, Commerciale, Maniwaki J9E 1P1

Denturologiste
Martin Cusson D.D.
Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h
(819) 449-6073
137, Principale Sud, Maniwaki

AVIS DE DÉCÈS

Mme Lise Paquette

De Gracefield, est décédée le 22 décembre 2016 à l'hôpital de Gatineau, à l'âge de 74 ans. Elle était l'épouse de feu Roger Mourier, la fille de feu Gaston Paquette et de feu Florence Desjardins. Elle laisse dans le deuil son époux Jaques Gauthier; ses enfants Philip (Lyne Monier), Monique, Nathalie (Claude Labelle); sa belle-fille Lise Gauthier (Guy Charron); plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants, son frère Robert (Ann); sa belle-sœur Suzanne Mourier (Yvon Lafèche); son beau-frère Jean Mourier (Denise), ainsi que ses ami(e)s. La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : sympathies@maisonfunerairemconnery.ca Site Web : www.maisonfunerairemconnery.ca** La famille recevra les condoléances à l'église Notre-Dame de la Visitation de Gracefield à compter de 10 h le jeudi 29 décembre 2016, suivi du service religieux à 10 h 30. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par un don à la fondation Québécoise du cancer.



Maison funéraire McConnery
206, rue Cartier, Maniwaki
819-449-2626

AVIS DE DÉCÈS

Mme Gisèle Boucher (née Fournel)

De Stittsville, est décédée le 13 décembre 2016 entourée de sa famille à l'hôpital Civic d'Ottawa, Gisèle Boucher (née Fournel). Elle était la fille de feu Bélonie Fournel et de feu Jeanne Morreau. Elle laisse dans le deuil son époux Florent Boucher, ses enfants Guy Rivet (Svetlana Sentsova), Ginette Lambert (Germain), Claude, Julie Longstreet, ses petits-enfants Angela, Denis, Michelle ainsi que ses arrière-petits-enfants Kielam, Jaden et Tyler, ses frères et sœurs Laurette Côté, Cécile Larche, Denise Fournel, Gilles Fournel, Thérèse Lacroix (Gordon), Marcelle Mousseau (Clark), Maurice, Michel Fournel (Marlene), Gervaise Cyr, Della Ebeling (Arno), Ghislain Boucher (Doris), Huguette Perron, Jean-Marc Boucher (Laura), Claude Boucher, et Joyceline Landers. Elle fut précédée par son premier mari Aurèle Rivet, son enfant Mario, ses frères Gerald, Rémi, Émile, Robert et Yves. Ses cendres seront inhumées au cimetière Notre Dame d'Ottawa au printemps. La direction des funérailles a été confiée au salon **Cole Funeral Services, 2500 Baseline Rd. Ottawa.**



En mémoire de...



Audette Labelle-Rochon
Décédée le 2 janvier 2016

*Il y a un an déjà, tu déployais tes ailes pour t'envoler vers un monde où ton corps ne souffrirait plus. Ton absence a laissé un grand vide dans nos vies, mais ta sérénité face au grand voyage nous a rendus plus forts. Maintenant, nous sentons ta présence à travers le sifflement du vent, les nuits étoilées, la chaleur des rayons du soleil...
Pas un jour ne passe sans que tu n'occupes nos pensées, aujourd'hui, demain et toujours... Il y a longtemps que je t'aime, jamais je ne t'oublierai...*

Gaétan, tes enfants, petits-enfants et toute la famille xx



AVIS DE DÉCÈS

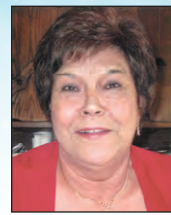
Mme Lyse Maurice

À la maison de soins palliatifs Hudson, le 22 décembre 2016 à l'âge de 76 ans est décédée Mme Lyse Maurice, native de Bouchette. Fille de feu M. Alcide Maurice et de feu Mme Lumina Piché. Elle laisse dans le deuil ses filles Linda et Sylvie (Rémi Lanoue) et son fils Erik (Annie Dinelle). Ses 7 petits-enfants et 3 arrière-petits-enfants adorés. Ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs ainsi que plusieurs neveux et nièces. Une messe sera célébrée ultérieurement, des dons à la fondation du cancer seraient appréciés. Un merci spécial à Lili et Edgar pour leur dévouement.



2e Anniversaire

Ethel Carle
3 janvier 2015



Le temps laisse à sa suite de doux souvenirs, des images, des pensées et les traces indéfectibles de ton passage terrestre. Puisque chaque jour ta lumière nous guide, ta force nous protège et ta chaleur nous enveloppe, nous savons alors que l'amour triomphe de la mort.

Repose en paix.

Ton époux et tes enfants.



ÉCOLE PIE XII

Une danse a été organisée

LA GATINEAU - Le 2 décembre dernier, les élèves de l'école Pie XII de Maniwaki ont dansé, et ce, grâce à l'organisme de participation de parents (OPP) de l'école qui désire amasser des fonds pour les enseignants qui désirent réaliser un projet spécial ou simplement récompenser les élèves.

Les enseignants de l'école Pie XII sont des personnes dynamiques et désirent faire vivre diverses expériences aux élèves de l'école. Afin de soutenir financièrement les enseignants dans de possibles projets pour les élèves, l'OPP a organisé une danse. Cet événement a permis de récolter une somme de 420\$ et sera remise aux enseignants qui en feront la demande à l'OPP.

Les élèves ont bien aimé danser et ils se sont amusés tout au long de la soirée. L'organisme de participation de parents (OPP) désire remercier tous ceux qui ont collaboré pour la réussite de cette activité.

Empruntez des laissez-passer à votre bibliothèque

LA GATINEAU - Grâce au retour du partenariat, pour une sixième année consécutive, avec la Commission de la capitale nationale, tous les abonnés des bibliothèques membres du Réseau BIBLIO de l'Outaouais peuvent, emprunter un laissez-passer à leur bibliothèque municipale pour pratiquer du ski de fond, de la raquette et du vélo d'hiver gratuitement dans les sentiers du Parc de la Gatineau. À noter que pour les enfants de douze ans et moins, l'accès au parc est déjà gratuit.

Quatre laissez-passer donnant accès gratuitement aux sentiers du Parc de la Gatineau sont en circulation dans chacune des bibliothèques membres du Réseau BIBLIO de l'Outaouais. Les abonnés peuvent les emprunter pour une période maximale de deux semaines consécutives, et ce autant de fois qu'ils le désirent au cours de la saison hivernale.



AVIS DE DÉCÈS

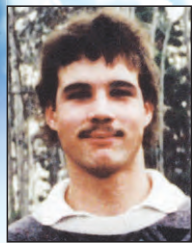
M. Cyprien Langevin

De Maniwaki, est décédé le 26 décembre 2016 au Centre hospitalier Maniwaki, à l'âge de 77 ans. Il était le fils de feu Xavier Langevin et de feu Emma Charlebois. Il laisse dans le deuil ses enfants Benoit, Christiane (Junior), Gilles (Diane), Pierrette (Jean), Yves et Yvon (Chantal); la mère de ses enfants Adrienne Gagnon; son amie Raymonde Lyrette et ses enfants, plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants; son frère Romain (Yvette), sa sœur Emma (Gilles), ainsi que ses neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par sa sœur Léose (feu Gérard). La direction des funérailles a été confiée à la **Maison Funéraire McConnery 206 Cartier Maniwaki, QC J9E 1R3 Téléphone 819-449-2626 Télécopieur 819-449-7437 adresse courriel : sympathies@maisonfunerairemconnery.ca Site Web : www.maisonfunerairemconnery.ca** La famille recevra les condoléances à la Maison Funéraire le vendredi 30 décembre 2016 de 19 à 22 heures, suivi de l'incinération. Le service religieux aura lieu à une date ultérieure. Un merci spécial au personnel et médecin du Centre hospitalier Maniwaki pour l'accompagnement.



Maison funéraire McConnery
206, rue Cartier, Maniwaki
819-449-2626

Un petit mot... de moi.



Collin Villeneuve
Décédé le 20 décembre 1990

*Chers familles et amis(es),
Déjà plusieurs années se sont écoulées depuis mon départ. Vous êtes toujours présents dans mon coeur. Je suis à vos côtés tous les jours...*

Vous savez... les gens que nous aimons ne meurent JAMAIS, il s'agit de fermer les yeux pour les voir...

Collin xxx.

PRIÈRE À SAINTE RITA

Ô Sainte Rita, Sainte de l'impossible et avocate des causes désespérées, sous le poids de l'épreuve, j'ai recours à vous. Libérez mon pauvre cœur des angoisses qui l'oppressent et rendez la paix à mon esprit accablé. Vous que Dieu a choisie d'établir comme avocate des causes désespérées, obtenez-moi cette grâce que je sollicite...

F.P

Le Journal La Gatineau offre ses plus sincères condoléances aux familles éprouvées.



La Gatineau



Différents types d'accompagnements sont offerts aux victimes survivantes d'agression sexuelle. Cela peut être autant un accompagnement judiciaire, qu'un accompagnement pour des besoins liés au réseau de la santé et des services sociaux. Notre présence permet de bien informer le ou la victime quant à ses droits et à ses choix.

Contactez-nous! 819.441.2111
Pour urgence: 1.888.933.9007



Don in memoriam
En souvenir d'un être cher

819 561-2262 cancerquebec.com

PRÉVISIONS BUDGÉTAIRES 2017**Pas de hausse du compte de taxes**

Sylvie Dejouy
sdejouy@lagatineau.com

DENHOLM - Une réunion extraordinaire du conseil municipal était organisée le 15 décembre afin de présenter et adopter les prévisions budgétaires de la prochaine année. Le budget 2017 s'élève à 2 114 061 \$.

Bonne nouvelle pour les contribuables : cette année il n'y aura pas de hausse du compte de taxes, à l'exception, comme le précise le maire Gaétan Guindon, «des propriétaires qui auraient eu des modifications au niveau de leur évaluation foncière. Mais cela ne devrait pas concerner beaucoup de personnes. À part celles qui ont une nouvelle construction ou qui ont fait des rénovations importantes, il n'y aura pas d'augmentation car notre rôle d'évaluation foncière a diminué un peu cette année. Par exemple, si quelqu'un payait 500 dollars de taxes l'année dernière, il devrait payer à peu près 499,98 dollars. Cela fait plusieurs années qu'il n'y avait pas eu d'augmentation et c'est grâce au travail notamment du directeur général Stéphane Hamel qui a remis les dépenses en état.»

Les revenus sont les suivants : taxes générales, 1 355 067 \$; transferts, 505 034 \$; paiement tenant lieu de taxes,

36 347 \$; impositions de droits, 36 930 \$; revenus entente avec Low, 129 646 \$; services rendus, 51 037 \$.

Le charges comprennent le conseil municipal, 108 433 \$; administration générale, 457 122 \$; élections, 19 882 \$; protection contre incendie, 124 943 \$; sécurité publique, 81 443 \$; voirie été, 288 215 \$; voirie hiver, 188 530 \$; éclairage des rues, 7 600 \$; transport adapté, 26 669 \$; hygiène du milieu, 255 162 \$; urbanisme, zonage et développement économique, 105 072 \$; loisirs et culture, 38 043 \$; frais de financement, 33 869 \$; immobilisations, 379 078 \$. Chaque total des charges inclut les quotes-parts de la MRC de la Vallée-de-la-Gatineau qui totalisent 131 257 \$.

Gaétan Guindon précise que «lorsque les auditeurs vont passer, on pense qu'on devrait dégager un certain surplus. On ne sais pas encore à quelle hauteur, puisqu'on a toujours pas été payé pour des travaux qu'on a faits notamment pour le pont du chemin Paugan et pour d'autres travaux suite au dégât d'eau du 29 mars. On est toujours en attente des remboursements du ministère de la Sécurité publique donc on ne peut pas les inclure dans nos états financiers et on est pas en mesure de déterminer la hauteur du surplus qu'on pourrait avoir.»

ALCOOL ET DROGUE AU VOLANT**Intensification des contrôles**

LA GATINEAU - Les opérations policières ciblant la capacité de conduite affaiblie par l'alcool ou les drogues s'intensifieront jusqu'au 2 janvier sur l'ensemble du territoire québécois dans le cadre de l'opération VACCIN : Vérification accrue de la capacité de conduite - Intervention nationale.

Partys de bureau ou soirées familiales du temps des Fêtes, les occasions de célébrer sont nombreuses. Les policiers et la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) souhaitent que tous profitent pleinement de ces festivités, mais en sachant que prendre le volant après avoir consommé de la drogue ou de l'alcool n'est pas une option.

Lors de contrôles routiers ciblés, les policiers distribueront des autocollants électrostatiques portant le slogan «L'alcool ou la drogue au volant, c'est criminel!». Cet aide-mémoire, que les conducteurs pourront apposer sur leur véhicule, rappellera aux usagers de la route les conséquences possibles d'un mauvais choix.

Les interceptions spontanées des patrouilleurs seront menées de façon intensive afin de détecter et d'arrêter les personnes dont la capacité de conduite est affaiblie. Rappelons que les policiers utilisent différentes techniques et outils pour détecter la drogue et l'alcool chez les conducteurs.

Contrôle routier Québec (CRQ - SAAQ) sera partenaire des services

policiers lors d'opérations conjointes. CRQ interviendra auprès des véhicules lourds, des autobus et des taxis. Cette collaboration permet d'intervenir conjointement en matière d'alcool au volant, en partageant les expertises respectives pour intervenir auprès de l'ensemble des véhicules circulant sur le réseau routier.

Empêchez vos proches de conduire s'ils ont bu

La SAAQ profite de cette période pour lancer une nouvelle campagne de sensibilisation, qui comprend un message télé en français, deux messages radio en anglais et deux capsules vidéo Web en français.

Avec cette campagne, les services policiers et la SAAQ désirent inciter la population à intervenir auprès d'un proche pour l'empêcher de conduire si nécessaire. Comment s'y prendre ? On peut : offrir l'hospitalité, être conducteur désigné, appeler un service de raccompagnement, payer le taxi, prendre les clés, insister en groupe.

La capacité de conduite affaiblie par l'alcool ou les drogues reste l'une des causes principales des collisions mortelles au Québec. En 2015, en moyenne 21 conducteurs ont quotidiennement été arrêtés pendant l'opération VACCIN. Selon la SAAQ, dans environ 80 % des cas de collision, le conducteur impliqué et reconnu coupable d'une infraction liée à l'alcool au volant n'était pas un récidiviste.

Carnet social**AUMOND**

Mercredi : Ligue de sacs de sable Moulin des Pères à Aumond à 19h30 à la salle communautaire. Gaétan 819 449-1794.

• Séance ViActive avec le groupe «Aumond'Actif» à 10 h 30 à la salle municipale. Infos : Pierrette 665-6954.

Jedi : • Les soupers mensuels de l'âge d'or se tiendront à tous les 3e jeudi du mois. Ouvert tous les jeudis après-midi, pour des activités communautaires. Léona Céré au 819-449-3715 ou Marjolaine Piché au 819-449-6734.

BLUE SEA

Lundi : • 19h30 : soirée de sacs de sable, centre récréatif du lac Long. 819-463-4324.

• Ligue de sacs de sable au lac Long, bienvenue à tous! 819-463-4799.

• Bel âge: Vie active, de 10h à 11h, salle municipale, infos au 463-2485

Mardi : • Bel âge, Whist militaire, 19h, salle municipale. Infos: 819-463-4967.

Mercredi : • Bel âge, pétanque, 19h, salle municipale. 463-2485 ou 463-4967.

• Club de l'âge d'or, sacs de sable, 19h, salle municipale, 819-463-4967.

Jedi : Djembé tous les jeudis à la Maison de jeunes de 16h à 18h.

Vendredi : • Soirée de dards, centre récréatif du lac Long. Nous avons besoin de joueurs. 819-463-1811.

BOUCHETTE

• Bibliothèque de Bouchette. Les heures d'ouverture sont: du jeudi 18h à 20h et samedi 10h à 12h.

• Jeux de société à la bibliothèque municipale. La boutique l'As des Jeux animera cette activité familiale, de 14h à 16h. Animation-jeux-vente. Planifiez «le temps des fêtes» à l'avance avec des jeux amusants.

Jedi : • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parents-Enfants 0-5 ans à Bouchette (Salle Municipale). Familles D'abord 819-467-3774.

• Sacs de sable à 13h à la salle municipale. Réal 465-5013.

Le samedi : • Le club d'âge d'or de Bouchette ont leur souper à tous les 4e samedi du mois à 17h30. Réal 465-5013

Dimanche : • Whist militaire à compter de 19h à la salle municipale. Réal 819-465-5013.

• **Au 2 semaines** : • Bingo à 12h45 à la salle municipale. Réal 819-465-5013.

CAYAMANT

8 janvier : Le club de l'âge d'or "Les porteurs de bonheur" tiendra son repas mensuel suivi d'une soirée dansante à la salle municipale. Un buffet froid sera servi à 17h30. Apportez votre propre consommation. Infos Ginette 463-4583 ou Violaine 463-4117.

Dimanche : • Tous les dimanches messe à l'église St-Roch-de-Cayamant à 9h30.

Mardi : • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30, Gratuit, Parents-Enfants 0-5 ans à Lac Cayamant (Maison des Jeunes). Familles D'abord 819-467-3774

Mercredi : • Tous les mercredis soirs à 19h Ligue de dards (mixte) au «Bistro de l'aigle». Réjean 463-1814 ou 463-1919.

• Les porteurs de bonheur vous invitent au centre municipal. 13h-16h Cartes: Jeannette 463-4059. 18h30-21h00. Danse: Jocelyne 463-2594 Ginette 463-4583.

• **Nouveau!!! TERRAIN DE PÉTANQUE À CAYAMANT.** Les porteurs de bonheur organisent des parties tous les mercredis à 18h30. Bienvenue à tous. Ginette 819 463-4583.

Jedi : Au centre municipal. 10h à 11h30 Yoga Suzanne 463-3397. 19h-21h Sacs de sable: "Les Bons Amis du Cay". Denise 463-2613.

DANFORD LAKE

Mercredi : • 19h30: Centre Bethany, Club de cartes des aînés. Contactez Gisèle au 819-467-3317.

Jedi : • 19h: Centre Bethany, Club de l'âge d'or horizon Club de fléchettes. Linda Robinson 819-467-2870.

DÉLÉAGE

Lundi : • ViActive Programme d'activités physiques pour les gens de 50 ans +, de 10h à 11h à la salle de l'Édifice Palma-Morin. Diane Marenger 819-449-4994.

Mardi : • Le club d'âge d'or auront des cours de danse de 10h à 11h30 et de 13h30 à 15h à la salle municipale. 819-449-6761

Mercredi : • Le Club de l'âge d'or a des activités tous les mercredis

à 13h (Whist Militaire, bingo, pétanque, jeu de poches). 819 449-2498.

DENHOLM

Mercredi : • Cours de crochet et de tricot les mercredis soir de 19h à 22h.

GRACEFIELD

15 janvier : Les Joyeux Vivants de Gracefield vous invitent à leur souper mensuel au centre communautaire. Cours de danse gratuit de 16h à 17h. Souper à 17h30 suivi de la danse avec les Campagnards. Apportez vos consommations. Pour infos : Suzanne 463-2027 ou Louise 463-2876.

Mercredi : • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parent-Enfants 0-5 ans à Gracefield (Centre Récréatif et communautaire). Familles D'abord 819-467-3774.

• Menus à petits prix à Gracefield (Centre Récréatif et communautaire) de 12h à 14h pm. Gratuit et ouvert à tous, halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

• Bingo au centre récréatif, les mercredis à 18h45.

• Les Femmes d'action vous invitent à vous joindre à elles tous les 2e et 4e mercredis du mois. Pierrette 819-463-4772.

• Clinique santé de Gracefield sans rendez-vous: les 14 et 21 décembre de 10h30 à 13h, avec Dr Nateghi.

GRAND-REMOUS

7 janvier : Les coeurs joyeux vous invitent à leur soirée au Centre Jean-Guy Prévost, musique et danse avec Donald Paradis à 19h. Nous soulignons la Fête des Rois, un buffet froid sera servi à la fin de la soirée. Bienvenue à tous. Infos : Gérard 438-1911 ou Lionel 438-2519.

Mardi : Ligue de sac de sable à tous les mardis à 19 h à la salle Jean-Guy Prévost. Infos : 438-2642 Michel.

Mercredi : • Club des artisanes a repris ses activités à la salle Jean-Guy Prévost de 13h30 à 16h. Diana: 819-438-3045 Claudette: 819-438-2038 Henriette: 819-438-2063.

KAZABAZUA

• Bibliothèque - Heures d'ouverture: Dimanche et lundi fermé, mardi de 11h à 18h, mercredi et jeudi de 11h à 19h, vendredi de 13h à 20h et samedi de 9h à 14h. 819-467-5746.

Lundi : • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit, Parents-Enfants 0-5 ans (anglophone), au sous-sol des bureaux municipaux. Familles D'abord 819-467-3774.

Mardi : La bibliothèque municipale vous invite à ses cours de peinture, de 13h à 15h30. Cours de base en aquarelle, huile ou acrylique, etc. Infos: 467-5746 (de 11h à 19h).

Mercredi : • Ateliers de jeux de 9h30 à 11h30. Gratuit. Parents-Enfants 0-5 ans (anglophone), au sous-sol des bureaux municipaux. Familles D'abord 819-467-3774.

• Club de lecture francophone le 3e mercredi de chaque mois à 18h30 à la bibliothèque de Kazabazua. Jean-Pierre Rochon ou Andrew Geggie. 819-467-5746.

Jedi : • Ateliers «Live Well» (anglophone) de 9h30 à 11h30 am, au sous-sol des bureaux municipaux. Gratuit et ouvert à tous avec halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

LAC STE-MARIE

Lundi : • Soirée de fléchettes à compter de 19h au Centre communautaire de Lac-Sainte-Marie. Jacques Beaudoin 819-467-3721.

Mardi : • Contact femmes enfants: jeux en groupe pour les parents et enfants 0-5 ans, de 9h30 à 11h30 au-dessus de l'école St-Nom-de-Marie. 819-467-3774.

• Sacs de sable tous les mardis à 13h30. Monique Kenney au 819-467-2126.

Mercredi : • De 9h à 12h au centre communautaire de LSM, ateliers de peinture à l'huile sous la tutelle de l'artiste-peintre Lise Lachapelle 456-1686.

Jedi : • De 18h à 20h30: au-dessus de l'école St-Nom-de-Marie, soirée de jeunes, de 10 à 17 ans. Nadine Pinton et Denis Labelle 819-467-2086.

• Ateliers Brico-Jasette à Lac Sainte-Marie (Ecole Saint Nom de Marie, étage du haut) de 18h30 à 20h30 pm. Gratuit et ouvert à tous, halte-garderie sur place. Familles D'abord 819-467-3774.

LOW

• Bibliothèque municipale. Ouverture: Lundi de 8h à 12h, le mardi de 18h à 20h, le mercredi de 8h à 16h, le vendredi de 13h à 16h

et de 18h à 20h et le samedi de 10h à 13h.

Mercredi : • L'école secondaire St. Michael offre Internet haute-vitesse de 16h30 à 19h30. Gratuit pour toute la population. Lynn 819-422-3584.

Jedi : Le Club de couture se rencontre tous les jeudis de 13h à 16h.

Vendredi : Le Club de musiciens se rencontre tous les vendredis de 20h à 22h.

MANIWAKI

31 décembre : Souper du Temps des Fêtes à 18h, suivi d'une soirée remplie de plaisir, de danse, de cadeaux et de surprises au local du club de l'Âge d'Or Assomption. Billets limités actuellement en ventes. Plus d'infos: Madeleine 819 449-1657.

4 janvier : Les filles d'Isabelle iront dîner au restaurant Chez Mado à Bouchette vers 11h30. Suivra l'assemblée dans la sacristie de l'église de Bouchette à 13h.

• Bibliothèque J.R. L'Heureux: 819-449-2738, nous avons une belle sélection de nouveautés. Horaire régulier: lundi au vendredi de 14h à 19h et samedi de 13h à 16h.

• Troisième âge de Messines: sacs de sable et cartes, mardi 13h, Fernande 819-465-2215. Cartes, mercredi 19h, Ronald 819-465-2849.

Quilles, mercredi 15h, Linda ou Betty 819-465-2564.

• Église Baptiste évangélique. Rencontre: dimanche à 9h45 am et mercredi à 7h pm (bilingue). Pasteur Charles Grebe 819-441-3385.

Lundi au jeudi : Centre de jour, Maison Amitié, de 8 h 30 à 15 h 30. Infos : 819 449-4570.

Dimanche : • Église dans les maisons: venez participer, à 10h au 492, de la Montagne, relation d'aide gratuite. 441-0883

Mardi : • Rencontre pour amateurs de musique country. À la Légion Canadienne, de 19h à 22h. Hedley 819-449-3696 ou Gilles 819-449-2891.

• Soirée Country à la Légion Canadienne à partir du 6 déc. 19h. Apportez vos instruments.

Mercredi : • Tous les 1er, 3e et 4e mercredis, 13h30, ateliers d'artisanat du Cercle des fermières de Maniwaki, au 2e étage du 270, rue Notre-Dame, Maniwaki.

• Église maison au 361, des Oblats à 17h30. 819-438-1784.

• Société canadienne du cancer: Tous les mercredis de 13h à 16h au CLSC de Maniwaki, local 154 (sur rendez-vous seulement, 819-449-1872). Bénévoles formés, à l'écoute, répondent aux premiers besoins et offrent le prêt de prothèses capillaires, de chapeaux, turbans, foulards et don de prothèses mammaires temporaires. Infos sur les critères d'admissibilité aux programmes d'aide financière. Ligne cancer j'écoute: 1-888-939-3333.

Vendredi : Ligue de darts début janvier à la Légion Canadienne. Inscription dès maintenant, 449-4487.

Aux 2 samedis : • Aux 2 semaines: crible à 10h30 à la salle Quille-O-Rama.

Dimanche : Ligue de crible à la Légion Canadienne à partir du 8 janvier 13h, 449-4487.

MESSINES

Mercredi : 3e âge de Messines. Cartes, mercredi 19h, Ronald 819-465-2849. Quilles, mercredi 15h. Linda 819-441-3414 ou Paul 465-2750.

MONTCEF-LYTTON

Lundi : Les Joyeux copains: cours de peinture de 1h30 à 3h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 441-3844.

Mardi : Les Joyeux copains: Vie active sera de retour après la saison estivale. Micheline 819-449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

Mercredi : Les Joyeux copains: artisanat, tricot, etc à 13h30. Micheline 449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

Jedi : Les Joyeux copains: jeux de sacs de sable à 19h. Micheline 819-449-2960 ou Marie-Marthe 819-441-3844.

STE-THÉRÈSE

Mardi : Le Club FADOQ Ste-Thérèse-de-la-Gatineau a des activités à 10h au local situé au sous-sol de l'école Laval au 29 chemin Principal. Pour 50 +. Dîner à un prix modique et organisations différentes activités, événements et sorties. Jean-Pierre Major, 819-449-7387.

Encore *plus* de nouvelles ! . . .

Bénévoles recherchés pour remplir des déclarations de revenus

LA GATINEAU – L'Agence du revenu du Canada et Revenu Québec sont à la recherche de bénévoles et d'organismes qui désirent participer au Programme des bénévoles. Ce programme a pour but d'aider les personnes à faible revenu à remplir leurs déclarations de revenus afin qu'elles puissent recevoir les prestations et les crédits d'impôt auxquels elles ont droit.

Les bénévoles qui participent au programme reçoivent une formation en ligne qui leur permet de remplir des

déclarations de revenus simples. Ils peuvent ainsi venir en aide aux personnes qui éprouvent de la difficulté à remplir leurs déclarations de revenus et qui n'ont pas les moyens de recourir à des professionnels.

L'an dernier, plus de 3 000 bénévoles répartis dans 535 organismes ont aidé plus de 160 000 personnes, partout au Québec, à remplir leurs déclarations de revenus du Canada et du Québec.

Ren se i g n e m e n t s : www.revenuquebec.ca/benevole

Lancement du projet «Synergie Outaouais», moteur de l'économie circulaire

LA GATINEAU – Le Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais (CREDDO) a lancé le projet d'économie circulaire «Synergie Outaouais».

L'économie circulaire est un système de production, d'échange et de consommation visant à optimiser l'utilisation des ressources à toutes les étapes du cycle de vie d'un bien ou d'un service, dans une logique circulaire, tout en réduisant l'empreinte environnementale et en contribuant au bien-être des individus et des collectivités.

Avec le support du Centre de transfert technologique en écologie industrielle et l'appui financier du ministère de l'Économie, de la Ville de Gatineau, des MRC des Collines-de-l'Outaouais, de Pontiac, de la Vallée-de-la-Gatineau et de la SADC de Papineau, le CREDDO a pour mandat de promouvoir l'économie circulaire.

Les industries, commerces et institutions, ainsi que les entreprises du secteur de la construction, rénovation et

démolition de l'Outaouais, seront approchés dans le cadre du projet. Synergie Outaouais se déploiera sur trois ans. Un diagnostic des flux de matières entrants et sortants des entreprises de la région sera réalisé. La deuxième étape visera la création d'un réseau d'échanges de matières résiduelles entre les entreprises. Le CREDDO agira comme animateur de ce réseau et accompagnera les entreprises dans cette transition vers l'économie circulaire.

Les retombées potentielles pour les entreprises de la région sont nombreuses et impliquent l'optimisation des coûts liés aux flux des matières résiduelles ; la création de liens d'affaires entre les entreprises de la région ; l'amélioration de la performance environnementale et de l'image corporative ; l'augmentation de la compétitivité par l'innovation ; la création et la rétention d'emploi en favorisant l'économie locale.

La mise en place de Synergie Outaouais permettra à long terme d'améliorer la performance économique, environnementale et sociale des entreprises de la région.

Poêles à bois : conseils de sécurité

LA GATINEAU – Au Québec, le chauffage au bois résidentiel est responsable de la moitié des émissions de particules fines (50%) provenant des activités humaines. Montréal a même décidé d'interdire tous les foyers au bois d'ici à 2020.

Des bonnes pratiques peuvent permettre de sauver 50% en bois, en plus de réduire les émissions :

- remplacer votre poêle par un appareil à haute efficacité si possible ; il est préférable d'installer un plus petit poêle pour ses besoins, qu'un trop gros ;
- utiliser du bois le plus sec possible ;
- installer un thermomètre pour voir la température de

votre poêle ; pour votre premier feu, ouvrir la trappe d'air au maximum et réchauffer votre poêle à au moins 250C degré ; une fois réchauffé, la trappe d'air peut ensuite être refermée pour prolonger la combustion ; l'intérieur du poêle doit demeurer d'une couleur qui va du gris pâle au brun foncé, la chambre à combustion ne doit jamais être noire ou luisante. (créosote) ; il ne devrait jamais sortir de fumée visible de votre cheminée, si votre cheminée émet une fumée bleue vous êtes en train d'empoisonner votre quartier et vous même ; les cendres doivent être disposées dans un endroit sûr, car elles contiennent des morceaux de charbon qui brûlent pendant plusieurs jours.

Et aussi, n'oubliez pas de faire ramoner la cheminée.



LA GATINEAU

Rapport d'activités du préfet

LA GATINEAU - Le préfet Michel Merleau a déposé au conseil des maires son rapport d'activités pour la période s'étalant du 23 novembre au 13 décembre. Il y explique que «le développement socio-économique a été la dominante des trois dernières semaines, en plus de la rencontre semi-annuelle des MRC à Québec, sous l'égide de la Fédération québécoise des municipalités. J'ai eu à rencontrer le caucus des députés de l'Outaouais à deux reprises, une première fois avec les membres du Front Commun Régional mis sur pied il y a trois ans par des acteurs politiques et économiques, dont le maire Pedneault-Jobin, et des représentants de la société civile. Ce Front commun vise à sensibiliser le gouvernement du Québec, politiciens et fonctionnaires, aux enjeux et défis de l'Outaouais principalement en matière de santé, d'éducation et de développement économique. Des rencontres à Québec, dont un «happening Outaouais», sont prévues à Québec dans les premiers mois de 2017. À ce Front commun, je représente les MRC et le monde rural dont les intérêts sont parfois dilués par ceux des milieux urbains et périurbains de Gatineau et des Collines.

La deuxième rencontre avec le Caucus a eu lieu à l'invitation du ministre Laurent Lessard, aux Transports, en présence de représentants des quatre MRC et de la Ville de Gatineau, pour discuter des priorités de son ministère, des relations entre la direction outaouaise de son ministère et les municipalités et enfin arrimer les actions de son ministère avec les intervenants de l'Outaouais en matière de transports collectifs et adaptés. Il a notamment été question du transport bénévole et de la nouvelle loi 100 qui doit régir l'industrie du taxi au Québec, mais dont certaines dispositions impactent directement les bénévoles qui font du transport adapté dans la Vallée-de-la-Gatineau. Des amendements seront apportés à la Loi 100 pour répondre aux besoins des bénévoles qui effectuent des déplacements sur de grandes distances et qui doivent attendre leurs clients/patients pendant de longues heures.

Le ministre Lessard s'est engagé à ce que son ministère travaille en plus étroite collaboration et transparence avec le monde municipal et à tenir compte des particularités régionales comme celles reliées au transport bénévole.

À la rencontre de la Table des préfets de l'Outaouais (TPO) à Gatineau, il a été question de concertation régionale sans que les préfets et maires en viennent à une entente formelle quant à la désignation de la TPO comme organisme de concertation régionale tant que Québec ne lui aura pas reconnu ce statut. Quant à la composition de la TPO, les membres ne souhaitent apporter aucune modification avant les élections de novembre 2017, malgré la demande de la MRCVG d'ajouter un autre élu par MRC à la Table.

À la TPO, il a aussi été question de l'Observatoire de l'Outaouais rattaché à l'Université du Québec en Outaouais, un organisme qui, selon moi, sera déterminant pour l'avenir de l'Outaouais urbain comme de l'Outaouais rural. Des représentants de l'UQO sont venus expliquer le fonctionnement projeté de l'ODO qui sera notamment doté d'un comité scientifique, d'un comité de transfert technologique et d'un comité de veille industrielle et technologique. L'Agence de traitement de l'information numérique de l'Outaouais (Latino) sera intégrée à l'ODO.

À Québec, à la rencontre des MRC/FQM, il a surtout été question du projet de loi 122 et de développement économique des régions pour lequel le gouvernement s'est engagé à verser 100 millions \$. Concernant la loi 122, c'est la semaine suivante que le gouvernement et les deux Unions municipales ont conclu une entente qui accorde plus d'autonomie aux municipalités. Quant aux 100 millions de dollars qui ont été baptisés Fonds de rattrapage, la FQM disait souhaiter que le gouvernement verse l'argent dans les Fonds de développement des territoires que gèrent les MRC depuis l'abolition des Conférences régionales des élus, mais il en sera autrement, le gouvernement ayant choisi de dédier ces fonds à des projets d'envergure régionale issus de forums régionaux qui se tiendront au cours des prochains mois, avec la participation des CAR (Conférences administratives régionales).

L'argumentaire du gouvernement pour favoriser la formule des forums régionaux plutôt que de verser les fonds dans les FDT n'est pas clair. Le gouvernement semble s'éloigner de son engagement de faire des MRC ses interlocuteurs privilégiés en matière de développement régional, suite à l'abolition des CRE. Cette formule risque de défavoriser les milieux ruraux au profit des villes mieux outillées pour monter et promouvoir des projets pouvant bénéficier des nouvelles sources de financement.

Le comité ad hoc sur la foresterie en terre publique s'est réuni et encore une fois, les échanges ont été francs et fructueux. Dans l'ensemble, les approvisionnements provenant des terres publiques vont bien, les usines roulent à pleine capacité si ce n'est de Résolu qui a dû réduire temporairement sa production pour permettre l'installation et la mise en opération d'un nouveau séchoir. Résolu et les autres forestières qui produisent du bois d'œuvre, dont Commonwealth et Lauzon, sont préoccupées par la surtaxe sur le bois d'œuvre que s'approprient à imposer les États-Unis.

Concernant cette crise annoncée du bois d'œuvre, le député libéral fédéral de Pontiac, William Amos, a tenu une rencontre d'information, à l'Auberge du Draveur, en compagnie de son collègue David Lametti, député de LaSalle, Émard et Verdun et secrétaire parlementaire de la ministre du Commerce extérieur, pour expliquer les démarches en cours. Le conseil de l'industrie forestière y avait délégué des représentants qui ont expliqué l'évolution des négociations sur le bois d'œuvre au fil des ans et les conséquences possibles pour l'industrie du sciage. Les gouvernements provincial et fédéral se sont engagés à mettre sur pied des mesures compensatoires non-apparentées à des subventions pour permettre aux industries à traverser la crise.

Le conseil d'administration local de la SÉPAQ, La Vérendrye Sud a tenu sa rencontre semi-annuelle à Maniwaki. Il a notamment été question des retombées économiques importantes générées par la SÉPAQ en région et de la relocalisation sur la route 117 de la halte routière et aire de services du Domaine, dans la Réserve faunique de La Vérendrye. Il s'agit d'un projet qui a été priorisé par la région de l'Abitibi-Témiscamingue et la MRCVG. Le projet est évalué à environ 12 millions de dollars.

Rencontré à Gatineau avec le caucus des députés de l'Outaouais à l'Assemblée nationale, Laurent Lessard, ministre responsable des Transports, s'est dit très au courant du dossier et que le projet allait aller de l'avant. Des ententes de partage de responsabilités entre la SÉPAQ et le MTQ sont à conclure.

CEHG

Journée spéciale «Mustangs» pour Noël

MANIWAKI - Tous les jeunes qui fréquentent la Cité étudiante de la Haute-Gatineau étaient conviés, le mercredi 21 décembre dernier, au Centre Sportif Gino-Odjick, afin de participer à une journée spéciale Noël. Le but? Se dégourdir les jambes et passer une belle journée avant le temps des fêtes, comme une récompense.

Une initiative d'Annie Galipeau, technicienne en loisirs, et Tony Labelle, animateur B02 : «Nous avons fait faire plusieurs chandails avec le logo des Mustangs, et des tuques, aussi. Nous les avons mis en vente. Tous les jeunes qui en ont acheté ont encouragé l'équipe locale, a mentionné Mme Galipeau. Durant cette

journée spéciale du 21 décembre, les jeunes étaient tous invités à porter leur chandail ou leur tuque. Une belle preuve de solidarité entre les étudiants de la Cité étudiante».

Patin libre et tournoi ringuette extérieur étaient au menu, mélangeant les élèves de

tous les cycles. «Ça crée un sentiment d'appartenance chez les jeunes et je trouve ça important», a mentionné Annie Galipeau, qui se sent d'attaque, au retour d'un congé de maternité, pour organiser plein d'activités et que la vie étudiante soit bien remplie.



▲ Lors du tournoi de ringuette extérieur



▲ Tous les jeunes qui portaient fièrement leur chandail des Mustangs.

CEHG

Tournoi d'échecs

MANIWAKI - Le mardi 20 décembre dernier avait lieu la 4e édition du tournoi d'échecs de la Cité étudiante de la

Les trois gagnants sont : en troisième place, Isaak Fortin (secondaire 1), en deuxième place, Samuel Méthot



▲ Une partie des participants au tournoi.



▲ De gauche à droite Samuel Méthot, Donovan Guilbault et Isaak Fortin.

Haute-Gatineau. Vingt élèves de tous les niveaux s'affrontaient dans un tournoi de 5 rondes, à une cadence semi-rapide de 10 minutes pour faire le «mat».

(secondaire 4), et le grand gagnant, Donovan Guilbault (secondaire 1), avec une fiche parfaite de cinq victoires. Ces trois élèves représenteront la Cité

étudiante dans le tournoi contre la polyvalente de Gracefield, durant l'hiver 2017. Les gagnants se sont mérités des certificats cadeaux de 30, 40 et 50\$ à la boutique de leur choix.

Le tournoi était organisé par Tony Labelle, intervenant B02 ainsi que Victor-Manuel Tomas, psychologue de la Commission scolaire des Hauts-Bois de l'Outaouais.

INSTALLATION D'UNE SUPER CLINIQUE DE SANTÉ

Appui à la municipalité de Low

SYLVIE DEJOUY
sdejouy@lagatineau.com

LOW - Le conseil des maires de la MRC a donné son appui, durant sa

réunion de décembre, à la demande présentée par la municipalité de Low pour l'installation d'une super clinique de santé dans cette municipalité.

La restructuration du CLSC de

Low a eu un impact négatif sur la qualité des services offerts. La réduction des services oblige les clients à parcourir jusqu'à 40 kilomètres pour les services liés à la santé.

ZONAGE AGRICOLE PREMIÈRE CONSULTATION GRATUITE!

- Usages non-agricoles: résidences, commerces, etc.
- Morcellement de ferme
- Changement d'usage
- Droits acquis
- Et autres!

RÉNALD MONGRAIN, Chargé de projet
819 465-3863 • rmongrain5@hotmail.com

CONTE DE LOUIS MERCIER

Rencontre inattendue avec le Père Noël

LA GATINEAU - Afin de vous plonger dans l'ambiance de Noël, le conteur val-gatinois Louis Mercier a accepté généreusement de nous raconter un conte. Une histoire puisée dans son imagination, pour amener les plus jeunes à rêver et les plus vieux à retrouver leur âme d'enfant. Installez-vous bien confortablement. Voici l'histoire d'une rencontre inattendue avec le Père Noël.

«Le Père Noël, quand il fait sa distribution de cadeaux, il faut qu'il aille vite pis il est pressé. À un moment donné, moi j'étais après me promener en raquettes dans le bois, je me promène toujours en raquettes l'hiver, c'est tellement beau. C'était le 24 au soir pis j'étais un peu triste parce que mes enfants étaient pas là, j'étais séparé, j'étais ben malheureux. Quand t'es triste et tout seul le soir de Noël, je me suis dit moi là, je m'en va en raquettes. Je me suis préparé un p'tit lunch, j'ai emmené des allumettes, un p'tit peu de bois sec d'écorce de bouleau, ma p'tite tente en cas que j'sois pris. Du stock pour rester deux jours dans le bois. Pis là, je m'enligne dans le bois. C'était beau, il y avait un beau clair de lune. Je marchais, pis je marchais, il y avait beaucoup de neige cet hiver-là et comme de fait ils annonçaient une grosse tempête de neige le soir de Noël. Pis moi la neige, j'aime ça.

Tout d'un coup, les nuages ont couvert le clair de lune. Pis là, la neige s'est mise à tomber. Je marchais, je marchais. J'ai monté une montagne, je suis allé en haut, on voyait rien mais c'était beau, je sentais comme la neige tomber sur moi, les gros flocons tu les entendais. Il y en avait partout autour de moi. Il avait tombé quasiment 30 centimètres de neige en une heure. Ça faisait quatre heures que j'étais parti pis une chance que j'avais les grosses raquettes à mon père. C'était des grosses raquettes, pas comme aujourd'hui. Avant c'était fait avec du

bois, ils prenaient du frêne, avec de la vapeur ils le courbaient. On prenait de la babiche. C'est de la peau de chevreuil qui n'a pas été tannée, qui est fraîche, pis qu'on trempe dans l'huile. C'est très, très solide, on peut pas casser ça. Les raquettes étaient immenses, des grosses, grosses raquettes, vraiment des vraies raquettes.

Je marchais encore, pis c'était beau. Je m'enlignais vers une montagne que j'adore beaucoup, je vais toujours méditer là et je vais me reposer là, c'est beau. C'est bizarre, je vais me reposer là pis ça me fatigue d'y aller mais c'est beau. J'étais en haut de la montagne, j'étais bien, je suis tombé endormi. Tout d'un coup, j'entends des clochettes, «ho, ho, ho». Je lève les yeux, je voyais rien. «Attention, plus haut, faites attention les rênes.» J'entends comme un accident d'auto, mais dans le bois ça se peut pas. Je dis, «qu'est-ce qui se passe ?» Là, j'entends «v'nez m'aideeeeeer, v'nez m'aideeeeeer.» J'ai dit, câline, il y a quelque chose qui arrive ici. J'ai remis mes raquettes parce que quand t'enlevais tes raquettes t'arrivais dans le fond, t'avais de la neige jusqu'au nez, ça avait pas d'allure. Ça fait que je remets mes raquettes. Tout d'un coup, je vois des bottes noires dépasser de la neige. Je m'approche de ça. Je commence à déterrer ça, c'était le Père Noël. Hey, le Père Noël était là.

J'ai dit, «hey, qu'est-ce que tu fais là ?» Il avait un bras magané, le nez dans une racine, je le sors de là, je le secoue un peu. Je dis «qu'est-ce qui se passe Père Noël ?» Il en a perdu son chapeau. Je lui nettoie la barbe, je lui dis «qu'est-ce qui se passe Père Noël ?» Il me dit «j'ai mal au bras». Je lui mets une écharpe. Il me dit «mais mes rênes sont où ? Mes rênes, mes rênes.» J'ai dit «la reine, je sais pas où est-ce qu'elle est, la reine d'Angleterre elle est en Angleterre.» «Mais non, pas la reine, mes rênes.» «Ho, oui, oui, oui.» Je vois une petite queue qui dépassait de la neige. Les rênes étaient maganés. Il y en avait un qui avait une patte de cassée, l'autre une corne tournée par en arrière, l'autre le nez tout arraché. Il y en avait six ou sept, je suis pas sûr. En tout cas, ils étaient maganés toute la gang. J'ai dit, «câline de bean». J'ai pris mes raquettes en babine. J'ai dit, «là, je fais un sacrifice Père Noël». Je fais un bon, bon feu. Je mets de la neige sur mes raquettes pour que la neige rentre dans la babiche pour qu'elle redevenue molle. Là, j'ai défait la moitié pour faire de la corde pour réparer les pattes des rênes. J'ai réparé une patte d'un rêne avec un morceau de bois, j'ai déchiré même mon parka pour faire des pansements. Ça m'a pris comme deux heures. Le Père Noël disait «ça presse, ça presse, j'ai des



cadeaux à aller mener». Une chance, il y avait des sapins dans le coin. J'ai pu recoller les cadeaux avec de la résine de sapin. Il y a des petites cloches après les sapins, tu peux les péter pis là ça coule et ça colle. Ça fait que j'ai tout réparé et j'ai dit «Père Noël, tu peux décoller.»

Mais il y avait ben trop de neige. Ça fait que j'ai tapé la neige. Je tape une trail. Il y avait comme un étang que les castors avaient inondé dans le passé et quand les castors font quelque chose les arbres ils meurent tous et quand les castors s'en vont ça fait comme un grand champ parce que les arbres sont tombés. Tout d'un coup, les rênes essayent de courir mais ils peuvent pas voler, ils étaient trop maganés. J'ai dit «Père Noël qu'est-ce qu'on va faire ?» «Je l'sais pas, trouve une solution, ça a pas d'allure, faut livrer les cadeaux.» Le Père Noël, il braillait. Je lui ai dit, «t'en fais pas, je vais trouver une solution». Là, je me suis mis à réfléchir. Je me suis dit, je vais caller l'original. L'original ça a des grandes jambes, ça va être bon pour ça. Là, je me mets à caller l'original : «orignaaaal, orignaaaal». Comme je suis un gars de bois, ils me connaissent les animaux. J'entends des bucks arriver. Vingt orignaux sont arrivés autour. J'ai dit, «ils vont décoller, avec ton p'tit esprit magique de Noël ils vont décoller.» On attelle les orignaux, j'ai été obligé de défaire une autre partie de mes raquettes parce que l'attelage était ben trop petit. Ça fait que j'ai refait l'attelage avec de la babiche partout. La babiche c'est très, très fort. J'ai tout défait mes raquettes en fin de compte. Je me suis même servi des raquettes pour faire un collier pour l'un des orignaux pis l'autre aussi. J'ai dit

«Père Noël, tu vas être correct, ça va ben aller. Tu vas voir dans la grosse neige, c'est bon.» «T'es-tu sûr ?» «Oui, oui, oui, ils vont décoller, t'as qu'à te servir de la magie de Noël. Les orignaux c'est pas ben beau mais c'est fort.» On leur a donné chacun un nom : original 1, original 2, original 3... Le Père Noël était pas ben ben créatif, il était fatigué.

Ça fait qu'il part. Les orignaux ont décollé et le Père Noël m'a dit «merci Louiiiiis». Là, il est parti et il a fait sa tournée. Deux jours après, j'étais chez nous. Moi ma maison est à côté d'un lac. J'aperçois le Père Noël atterrir avec les orignaux. Comme j'avais pas mes raquettes, j'ai été obligé de percer un tunnel tout le long jusque chez nous. J'avais soigné les rênes, deux jours après ils étaient moins maganés parce qu'il y a des herbes naturelles qui sont comme miraculeuses. Mais l'hiver, c'est plus dur à trouver, faut que tu creuses. Tu fais bouillir ça, tu fais une gomme et tu mets ça sur la plaie. Les rênes étaient presque guéris. Le Père Noël était content, il m'a donné le plus beau cadeau du monde. Il m'a dit «toi, Louis ton cadeau va durer toute la vie. J'va t'donner le cadeau du conteur». J'ai dit «quoi ?» «Oui, oui, j'va t'donner le cadeau du conteur.» «C'est quoi ça Père Noël le cadeau du conteur ?» «Ben, tu vas avoir un talent. Tu vas conter des histoires, pis ça va toujours venir les histoires, tu vas toujours être inspiré pour conter des histoires, pour que tu recrées la magie de Noël, parce que les gens ils croient plus beaucoup en l'imaginaire des fois. Pis toi, ton talent, ça va être ça.»

J'ai remercié le Père Noël, il est reparti avec ses rênes pis les orignaux sont repartis dans le bois.»

FINANCEMENT DE PROJETS STRUCTURANTS

Octroi de deux montants

SYLVIE DEJOY

sdejouy@lagatineau.com

LA GATINEAU - Durant la réunion de décembre du conseil

des maires de la MRC, une résolution a été adoptée afin d'autoriser le versement d'une aide financière à deux projets, dans le cadre de la Politique de soutien aux projets structurants pour améliorer les milieux de vie et en vertu des sommes disponibles via

le Fonds de développement des territoires : 2 000 dollars au projet À la découverte du patrimoine de l'Outaouais en vélo ; 3 000 dollars à la Pakwaun, à condition que l'édition 2017 comprenne un événement en lien avec les Premières Nations.



BONNE ANNÉE 2017

*Nous vous souhaitons de profiter pleinement de cette belle période des Fêtes
Un gros merci à toute notre fidèle clientèle*

2LT #1119A
Malibu
2013 • 80 344 km
14 995\$



LT #9956A
Malibu
2011 • 205 800 km
2 995\$



LT Édition platine #9913A
Malibu
2010 • 42 110 km
10 995\$



1500 Édition Cheyenne LS #1050A **4X4**
Silverado
2011 • 59 329 km
21 995\$



Sport #1102A
Jeep Cherokee
2014 • 21 099 km
17 995\$



EX #9827A
Honda Civic
2012 • 54 062 km
~~12 495\$~~
10 995\$



Classic LS #1078A **4X4**
Silverado
2007 • 124 628 km
10 995\$



LT1 #1027A
Uplander
2008 • 95 182 km
6 795\$



LT #9549B
Orlando
2012 • 105 903 km
10 795\$



SE #1092A **4X4**
Silverado
2013 • 62 967 km
26 995\$



Cuir et Lecteur DVD R/T #1062A **AWD**
Journey
2013 • 78 605 km
18 995\$



SEL #9917A **AWD**
Ford Fusion
2011 • 64 987 km
~~13 995\$~~
12 995\$



cabine allongé LS #9983A **4X4**
Silverado
2011 • 85 712 km
18 995\$



Pneus d'hiver inclus R/T #1131A **AWD**
Journey
2012 • 80 356 km
16 495\$



STS V6 #1025A
Cadillac
2010 • 91 500 km
14 995\$



1500 #1029A **4X4**
GMC Sierra
2014 • 58,568 km
26 995\$



SE #9875B
Grand Caravan
2010 • 132 473 km
~~8 895\$~~
7 495\$



LT avec ISA #9985A
Cobalt
2008 • 73 224 km
5 495\$



VÉHICULES D'OCCASION
CERTIFIÉS



LES AVANTAGES :

- Inspection en 150 points et plus
- Assistance routière 24 heures
- Garantie du manufacturier
- Privilège d'échange

garagemcconnery.com
GM McCONNERY
Canada 105 boul. Desjardins, Maniwaki, 819-449-1632 ou 1 888 449-1632 DEPUIS 1927

Luc Morin Représentant
Jean-Guy Séguin Représentant
Fred Joanis Représentant
France Pageau Directrice commerciale

luc.morin@garagemcconnery.com
jeanguy.seguin@garagemcconnery.com
fred.joanis@garagemcconnery.com
finances@garagemcconnery.com

Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 17h, jeudi soir de 17h à 19h30 vente seulement, nos vendeurs sont disponibles pour vous sur rendez-vous en tout temps.



1^{re} 2^e 3^e chance au crédit